

B



mti b e l f ö l d i h i r e k

1. kiadás 1960. október 31. 6 óra perc

bb. 1. eszpresszók helyett cukrászdák, falatozó büfék és önkiszolgáló éttermek épülnek - előnyben az alkoholmentes üdítőital - a központi népi ellenőrzési bizottság javaslatára elkészítették a vendéglátóipar fejlesztésének irányelveit

i ta-tr/gy/ki

1960. október 31.

a központi népi ellenőrzési bizottság tavasszal és nyáron a vendéglátóiparban országos vizsgálatot tartott. több mint ezer népi ellenőr 700 vendéglátó helyet, 56 vendéglátóipari vállalatot és 25 tanácsi kereskedelmi osztályt keresett fel. alaposan megvizsgálták a vendéglátóipar munkáját, a vásárlók és a népgazdaság szempontjából. az ellenőrzéseknek pontos megállapítása többek között, hogy a vendéglátóipar nem fejleszti üzlethálózatát célszerű egységes terv szerint. egy-két vendéglátóhelytípust indokolatlanul nagymértékben elszaporítanak, míg másokat háttérbe szorítanak. így például az utóbbi időben országsszerte rendkívül nőtt az eszpresszók száma, budapesten és vidéken még a csemegeboltokban is „kávapultokat”, építenek. „mostohagyermek”, lett viszont a hagyományos rendszerű cukrászda. a központi népi ellenőrzési bizottság véleménye szerint a vendéglátóiparnak fejlesztési terveiben egyforma helyet kell adnia minden üzlettipusnak. az utóbbi években rohamosan növekvő éttermi forgalmat a népi ellenőrzési bizottság véleménye szerint csak úgy tudná a vendéglátóipar zavartalanul lebonyolítani, ha minél több új típusú, ön-, vagy gyorskiszolgáló éttermet nyitna. az vizsgálatkor az országban összesen csupán négy önkiszolgáló vendéglő működött, pesten három és veszprémben egy, ami igen kevés. a népi ellenőrök azt is kifogásolták, hogy az éttermek, vendéglők vezetői leginkább a szeszital eladását szorgalmazzák, s kevésbé törődnek az üdítő italokkal. általános tapasztalat, hogy a vendéglátóhelyeken nincs megfelelő üdítőital-választék. felhívták a vendéglátóipar vezetőinek figyelmét a helyes arány kialakítására is.

a belkereskedelmi minisztérium vendéglátó főigazgatósága, a központi népi ellenőrzési bizottság javaslatait megszívlelte és már is több fontos intézkedést tett a hiányok orvoslására. amint elmondták, egységes irányelveket dolgoztak ki a vendéglátóipar hálózatának fejlesztésére. több eddig elhanyagolt üzlettipust az elkövetkező években tovább fejleszteni, így például a hagyományos rendszerű éttermet, a kisvendéglőt és a sörözőt. már évek óta arra törekednek, hogy a rossz hírű italboltokat mindenütt hangulatos kisvendéglőkké alakítsák át. a jövőben ezt meggyorsítják. úgy tervezik, hogy a felszabadulás után megszüntetett sörözők és sörnézak helyett újakat nyitnak.

/folyt. köv./

B

mti belföldi hírek

2. kiadás

1960. október 31.

6 ór 5 perc

bb. 1. / eszpresszók helyett.... 1. folyt./ gy

a hálózatfejlesztési tervekben jelentős helyet foglalnak el a néhány év alatt közkedvelté vált falatozó büfék és a mackó-bisztró jellegű vendéglátóhelyek. a következő években az eddigieknél több ilyen modern étkezőhellyel gyarapítják a vendéglátóipart. korlátozzák az utóbbi időben már indokolatlanul elszaporodott eszpresszók számát is. helyettük ismét nyitnak olyan cukrászdákat, ahol sajátkészítésű süteményeket árúsítanak. ezekben a cukrászdákban megszüntetik a szendvics és a szeszesital árúsítását.

a vendéglátóipar rohamosan növekvő forgalmát a jövőben elsősorban az új eladási módszerek széleskörű alkalmazásával akarja lebonyolítani. sokkal több ön- és gyorskiszolgáló rendszerű étterem létesül. a népi ellenőrzés vizsgálata óta már is 9 önkiszolgáló üzemi és 10 ugynevezett nyílt árúsítási önkiszolgáló étteremmel bővítették a hálózatot. a tervek szerint még az év végéig 18 üzemben építenek önkiszolgáló éttermet, többek között az ikerus gyárban, a klement gottwald villamosági gyárban, a duna cipőgyárban, a léng gépgyárban és a néday utcai egyetemi diákotthonban. komlón önkiszolgáló városi éttermet nyitnak, a légymányosi vásárvárosban pedig rövidesen megkezdik egy önkiszolgáló étterem építését.

a szeszesital-forgalom ellensúlyozására a vendéglátóipar a jövőben további bővíti az alkoholmentes üdítőitalok választékát és úgy tervezi, hogy 1965-ig már évente kétezer vagon ilyen italt hoz forgalomba. a kereskedelem véleménye szerint a vásárlókkal azonban csak úgy kedvelhetőek meg igazán ezeket az új italokat, ha az ipar minél több fajtát és minél jobb minőségben gyárt. az üdítő italok népszerűsítésére a vendéglátóipar már is intézkedett: elrendelték, hogy csak az osztályon felüli éttermekben számíthatnak felárát az üdítőitalokra, minden más helyen bolti áron kötelesek árúsítani.

/mti/

es

...

B

mti belföldi hírek

3. kiadás

1960. október 31.

6 ór 10 perc

kk. 2. már november elsején kezdődik a téli játékvásár - ország-szerinti játékkiallításokat rendeznek - száznyolcvan kisegítő bolt nyílik - husz százalékkal több játék kerül forgalomba mint tavaly

i ta/tr/gy/vg

1960. október 31.

minden évben novemberben és decemberben ország-szerinti megélénkül a játékboltok forgalma. ez az időszak a kereskedelemnek is gondot okoz, hiszen alig két hónap alatt nagyobb forgalmat kell lebonyolítani, mint ezt megelőzően egész esztendőben. az idén, mint a belkereskedelmi minisztérium kultúrcikk főigazgató-ságán közölték, jó előre kidolgozott, alapos terv szerint készülnek a téli játékvásárlási szezonra.

az üzletek raktárait november 1-re mindenütt feltöltik áruval, ugyanis ekkor már kezdődik a játékvásárlások ideje. az ipar segítségével a tavalyinál jóval több gyermekjátékot hoznak forgalomba. csupán hazai gyártmányu játék 20 százalékkal lesz több most karácsonykor, mint a múlt esztendőben. a kereskedelem a baráti országoktól is vásárolt játékokat, elsősorban a választékokat bővítik, mintegy 38 millió forint értékben. a német demokratikus köztársaságból nagyrészt már meg is érkezett a karácsonyi játékszállítmány. sok ezer elektromos kisvasút, mechanikai játék, építőszekrény, játék-baba, kis szobabútor és lombfűrész-készlet között válogathatnak majd a vásárlók. lengyelországból plüss-szövetből készült kis állatfigurák érkeznek, romániából pedig újszerű faépítő-játékok. csehszlovákiából főleg műanyag gyermek-játékokat, a szovjetunióból pedig celluloid állat-figurákat importál a kereskedelem. újdonság lesz a játékboltokban a több-féle, igen tetszetős kivitelű kínai elektromos játék is. a fiú gyermekeknek elemmeghajtásu kisautókat, lendkerékes repülő-gépeket, űrhajót, kis trolibuszt, a lányoknak pedig zenélő-hajszabót, muzsikáló, doboló bohócokat és játékbutorokat vásárolhatnak a szülők. husz féle új, ötletes társasjáték is forgalomba kerül karácsonyra, köztük olyanok is, amelyek nemcsak a gyermekeknek, de még a felnőtteket is szórakoztatják. a kis diafilmvetítők-höz újabb mesefilmek készülnek, amelyek közül néhányat már karácsony előtt árúsítanak a játékboltok.

a kereskedelem azonkívül, hogy bőségesen ellátja az üzle-  
teket áruval, gondoskodik a kiszolgálás zavartalanságáról is.

/folyt. köv./

es

B mti belföldi hírek

4. kiadás 1960. október 31. 6 ór 20 perc

bb. 2. / már november elsején... 1. folyt./ gy

a hatalmas tömeget, ami karácsony előtt már megszokott látvány a játékboltokban, az idén igyekeznek csökkenteni, meghozza úgy, hogy a már meglevő üzletekhez kiegészítőül az országban 180 idényjellegű játékboltot nyitnak. Budapestben 10 ilyen játékbolt nyílik rövidesen. Országszerte árusítással egybekötött játékiállításokat is rendez a kereskedelem. A boltok egyenesen áruutánpótlásáról ugyancsak gondoskodnak. A vidéki üzleteket a csúcsezonban naponta, árut szállító autókaván keresi majd fel, amely pótolja a hiányzó cikkeket.

/mti/

bb. 3. kétszáznegyvenhárom család jutott új lakáshoz négy év alatt - a lakásügyi helyzetet tárgyalta az 1. kerületi tanácsülés

i v/tr/gy 1960. október 31.

az 1. kerületi tanács a legutóbbi ülésén tárgyalta a kerület lakásügyi helyzetét. Dezső József vb. elnök beszámolójában elmondta, hogy a kerületben 1 042 lakóház van. ebből állami tulajdonban 820 lakóház van. a horthy-rendszer alatt összesen 313 ház épült az 1. kerületben, pedig az akkori unalzkodó osztály nagyrésze ebben a kerületben lakott. 1950-től 1960 végéig az állami, magán és egyéb beruházásokból az 1. kerületben 1 869 lakás épült, illetve fejezik be építkezését. 1957-től eddig 2 615 lakást újítottak fel, összesen 182 millió forint értékben. a házközelési igazgatóság ebben az esztendőben mintegy 45 lakás gombáztatását, szigetelését végzi el.

a kerület lakásügyi osztálya jelenleg több mint ezer kerületi lakos igénylését tartja nyilván. a kerület 1957-ben 20, 1958-ban 33, 1959-ben 30, és 1960-ban 50 lakást kapott az állami erőből épült új lakásokból. az elmúlt négy év alatt 133 lakást kaptak, amelyeket a minisztertanács 1957. évi határozatának megfelelően osztottak szét. a lakások 70 százalékát a fizikai, és a termelési közvetlenül irányító műszaki dolgozók, 30 százalékát értelmiségiek és az egész kontingens 20 százalékát pedig fiatal házaspárok kapták. mindössze két esetben történt meg az, hogy nem azok kapták a lakást, akiknek a végrehajtó bizottság meghatározta. mindkét esetben az illetőket visszaköltöztették eredeti lakásukba. az állami erőből épült új lakásokon kívül a kerület négy év alatt ugyancsak állami házzájárulással további 110 lakást is kapott és így összesen 243 családot juttatott az 1. kerületben lakáshoz.

/folyt. köv./

B mti belföldi hírek

5. kiadás 1960. október 31. 6 ór 25 perc

bb. 3. / kétszáznegyvenhárom család... 1. folyt./ gy

az 1. kerületi tanácsülés vitája a lakásügyi helyzetről azt bizonyította, hogy nemcsak helyes, de kell is kényes kérdéseket tüzni a tanácsulések napirendjére. kiderült az is, hogy a lakás-helyzet nem mutat olyan súlyos képet, mint ahogyan azt a lakók egy része tájékoztatásból elképzeli. az 1. kerületben a kerületi tanács a lakásgazdálkodási osztály és a társadalmi aktivistákból álló lakásügyi állandó bizottság lelkiismeretes, gondos munkája következtében minden évben azok jutnak új lakáshoz, akik a legjobban rászorultak.

/mti/

bb. 4. mivel foglalkozik az akadémia ipargazdaságtani kutató csoportja? - hevesi gyula nyilatkozata

i ms/gk/gy/sr 1960. október 31.

hevesi gyula akadémikus, az akadémia ipargazdaságtani kutató csoportjának igazgatója nyilatkozott a magyar tévériati iroda munkatársának a csoport munkájáról

- pártunk 7. kongresszusa a második ötéves terv irányelveivel kapcsolatban különösen aláhúzza, hogy népgazdaságunk fejlesztésében a feladatok nemcsak műszakilag helyes, hanem gazdaságos megoldására is nagy figyelmet kell fordítani. ehhez a közgazdasági tudományi kutatásnak jelentős segítséget kell nyújtania gazdasági vezető szerveinknek.

- ezt a célt tartotta szem előtt a magyar tudományos akadémia, midőn az év első felében létrehozta az akadémia ipargazdaságtani kutatócsoportját. e csoport feladata a szocialista építésünk szempontjából legfontosabb elvi jelentőségű ipargazdasági kérdések vizsgálata, mind elméleti szempontból, mind a hazai ipar konkrét szükségletei szempontjából. e tekintetben együttműködik az egyes területek keretében hasonló céllal létesített, de főleg csak a közvetlen gyakorlat igényeit szolgáló intézményekkel, s elősegíti az egyetemi tanszékek ipargazdasági kutató tevékenységét.

- megemlíthetem munkatervünk néhány fontosabb témáját. ezeknek vizsgálatát részben már meg is kezdtük, részben pedig jövő évi tervünkben szerepelnek.

/folyt. köv./

cs

B mti belföldi hírek

6. kiadás

1960. október 31.

6 óra 30 perc

bb. 4. / mivel foglalkozik... 1. folyt./ gy

foglalkozunk az ipari állóeszközök kihasználtságának kérdésével. ez mind a szükséges beruházások, mind pedig a termelés önköltségeinek csökkentése szempontjából fontos.

vizsgáljuk, hogyan érvényesül ipari bérrendszerünkben a szocialista elosztási elv. egyebek közt szerepelnek tervünkben a termelési hatékonyság egyes problémái, különösen a különböző vállalatok termelési hatékonyságának összehasonlítása mind hazai, mind nemzetközi viszonylatban. többoldalúan kívánjuk vizsgálni az egyéni, vállalati és népgazdasági érdekek között felmerülő ellentmondások okait és elhárításuk módját. ebben a témakörben kívánunk foglalkozni az új technika, a találmányok és az újítások bevezetésénél felmerülő problémákkal is.

- kutatómunkánkban azt az elvet követjük, hogy minden témánkat az elméleti problémák felderítésén kívül elsősorban az adott kérdésekre, különösen a jellegzetes üzemek tényleges viszonyainak beható helyszíni tanulmányozására építjük. a kutatásnak szoros kapcsolódása a gyakorlatihoz teszi lehetővé, hogy elvi következtetéseink az ipar számára valóban hasznosak és szükségesek legyenek.

/mti/

..

bb. 5. öt önkiszolgáló bolt, promontor-étterem, kétemeletes áruház - fejlesztik a 22. kerület kereskedelmi üzlethálózatát

i v/gk/gy/sr

1960. október 31.

a 22. kerületben - budafokon, budatétényben és nagytétényben - 240 boltból álló kereskedelmi üzlethálózat áll a lakosság rendelkezésére. a tanács kereskedelmi osztálya azon fáradozik, hogy évről-évre jobb és kulturáltabb körülmények között - csinosabb, ellátottabb, modernebb boltokban - vásárolhassanak a dolgozók. az idén másfélmillió forint költséggel a kerület szinte valamennyi boltját tatarozták, felújították. öt ételmiszerboltot - a kerület legfontosabb, központi helyein - önkiszolgáló üzletté alakítottak át. ezekben a teljeseen megújult, modern, szép üzletekben gyorsabb, jobb, kulturáltabb a kiszolgálás. most tervezik egy nagyobb háztartási bolt önkiszolgáló üzletté alakítását is. az önkiszolgáló boltrendszer a jövő év elején - a tervek szerint - továbbfejlesztik, és még több fűszer- és csemegé üzletbe vezetik be az új rendszert.

/folyt. köv./

les

B mti belföldi hírek

7. kiadás

1960. október 31.

6 óra 35 perc

bb. 5. / öt önkiszolgáló... 1. folyt./ gy

a 22. kerületben másfélmillió forintos beruházással új étterem épül. a promontor étterem - amely elnevezését budafok régi nevére és az ismert budafoki pezsgőmárkáról kapta - még ebben az évben elkészül. a baross gábor-telepen cukrászdát építenek, a budafoki piacon pedig egy új fedett elárusítóhelyet létesítenek.

a kerületben kidolgozták a kereskedelmi üzlethálózat fejlesztésének öt éves tervét. a 22. kerületi tanács a tervet előterjesztette a fővárosi tanács végrehajtó bizottságához. a terv egyik legjelentősebb pontja: a kerület központjában nagy, kétemeletes áruházat építenek. az új áruházban - amely első lesz a 22. kerületben - a vásárlók megtalálják majd szinte valamennyi iparcikket és egyéb áruválasztékot.

/mti/

..

bb. 6. szervezetterjesztik az üzemekben a szocialista brigádok közös művelődését

i hi/gk/gy/sr

1960. október 31.

a szocialista című versenyző brigádok, az üzemi munkát elősegítő vállalatok mellett a brigádtagok közös művelődését, szórakozását, közösségi életének megteremtését is feladatukká tették ki. a szocialista brigádmozgalom elterjedésével a szakszervezetek és az üzemek kulturális intézményei sokoldalúan segítik a brigádtagokat ilyen irányú felajánlásaik teljesítésében.

a csepel vas- és fémművek szocialista brigádjai részére a szakszervezet kulturális osztálya szakmai és egyéb ismeretterjesztő előadásokat rendez, ezenkívül munkásakadémiai előadás-sorozatot is indítanak. a lehetőség szerint gondoskodnak jegynél a brigádtagok és hozzátartozóik együttes színházlátogatásához, s a színházi teltház-akció szervezésénél is figyelembe veszik a brigádok igényeit. elénk tavékonyságot fejtenek ki a versenyző csoportok között a szakszervezeti fiókkönyvtárak is.

/folyt. köv./

les

B mti belföldi hírek

8. kiadás 1960. október 31. 6 óra 40 perc

bb. 6. / szervezetteren biztosítják... 1. folyt./ gy

a Ganz-daru- és Kazángyár szakszervezeti kulturális bizottsága kirándulást szervezett a szocialista brigádok részére a pécsúj- helyi erőműhöz és a mecsek környékére. hetenként ismeretter- jesztő előadásokat tartanak, s a szocialista brigádok tagjai résztvesznek a technika története című munkásakadémiai előadás- sorozaton. a szakszervezet kulturális megbízottai havonta ellenőrzik a brigádok naplóját, s a soron következő kulturális jellegű vállalatok teljesítéséhez segítséget adnak.

a Ganz-műveg vörösmarty művelődési háza a gyár szocialista brigádjainak részére negyedévenként klubestet rendez, amelyek- re kiváló műszaki dolgozókat és művészeket is meghívnak. a művelő- dési ház tervei között szerepel továbbá szellemi öttusa verseny rendezése a szocialista címért versenyző, vagy azt elnyert brigádok tagjai részére, s a jövő év elején a termelésben és a kulturális vállalatok teljesítésében élenjáró csapatoknak jutalomműsort adnak. segítséget nyújtanak ahhoz is, hogy az év végére minden ilyen brigádnak legyen kulturális megbízottja, részükre rendszeresen tartanak majd tájékoztató és tanácsadó összejöveteleket. a művelődési ház egyébként kulturális feladást jelöl ki, aki rendszeresen foglalkozik a brigádok oktatási, művelő- dési ügyeivel.

a magyar optikai művekben megszervezik a szocialista brigádok tagjainak muzeumlátogatását, s az ország nevezetességeinek meg- tekintésére több kirándulást rendeznek. az Ikarus-gyárban a könyv- tár időnként helyszíni kölcsönzést rendez a műhelyek szocialista brigádjai részére, s a gyár művészeti csoportjai műsorokkal segítik a brigádtagok közös művelődését.

/mti/

63

...

mti belföldi hírek

9. kiadás 1960. október 31. 12 óra perc

bb. 7. csaknem ezer tagja van a tatabányai és a dorogi zenebarátok körének  
vid fm/ke/s fm 1960. október 31.

komárom megye két bányavidékén, tatabányán és dorogon már évek óta eredményesen működik a zenebarátok köre. nagyrészt bányászok, külüzemi dolgozók, diákok és háziasszonyok tevékenykednek a körökben, s a lakosság egyre szélesebb rétegeivel kedvel- tetik meg a zenét. a nyári szünet után mindkét szénmedencében ismét megkezdődött a zenebarátok körének előadás-sorozata. tatabányán a megnyitó előadáson a budapesti bartók béla szakis- kola növendékei adtak műsort. a tatabányai kör havonta klubestet és bérletes hangversenyt rendez.

dorogon a könnyű operákat és a klasszikus operetteket nép szerűsítő előadás-sorozatot indítottak. tatabányán és dorogon most már csaknem ezerre emelkedett a zenebarát-körök tagjainak száma. rövidesen országszerte is megalakítják a bányász zeneba- rátok körét./mti/

...

bb. 8. sulyfürdő épül hajdusoboszlón  
vid fm/ke/s fm 1960. október 31.

megkezdtek a hajdusoboszlói gyógyfürdő korszerűsítését és bővítését. bővítik a kádfürdőt és nagyobb helyiséget kap az iszappakoló. 300.000 forintos költséggel megkezdtek a sulyfürdő építését is, amelyet az idén átadnak rendeltetésének./mti/

...

bb. 9. harmincnolc új művelődési otthon szabócs-szatmár megyében  
m vid fm/ke/s fm 1960. október 31.

szabolcs-szatmár megyében több mint 170 járási, illetve községi művelődési otthon működik. számuk évről-évre emelkedik. csupán az idén községfejlesztési alapról 32-nak az építését kezdték meg, illetve fejezik be az év végéig. az újak építésén kívül a helyi tanácsok nagy gondot fordítanak a művelődési otthonok fel- szerelésére, berendezésére is.  
/folyt.köv./

2,45

2

10. kiadás

1960. október 31.

11 óra 15 perc

bb 9./ harmincnyolc...../ 1.folyt.s

Legutóbb például a mátyásfalvi termelőszövetkezeti járás székhelyén nyílt klub, amelynek berendezésére mintegy 25.000 forintot költöttek. a megyei tanács az idén 360.000 forinttal segítette a művelődési otthonok berendezését. /mti /

--

bb 10. avarkori sírokat találtak balinka közelében

vid fm/ke/s fm 1960. október 31.

a fejér megyei balinkához tartozó mecsér-pusztán avarkori sírok maradványai kerültek elő. a mecsérpusztai bányásztelep építése közben ezen a területen már több avarkori sírt találtak. az eddigi leletek szerint itt nagyobb avarkori temető volt. a székesfehérvári istván király múzeum most két sírt tárt fel mecsérpusztán. az egyik sírban ezüstlemezes övveretét, csontból készült fülbevalót, kékgyöngyös csüngővel és egy kézzel formált edényt találtak. /mti /

--

bb 11. megalakult a pest megyei képzőművészek stúdiója

i ae/s fm 1960. október 31.

a pest megyei tanács stúdiót alakított a megyében élő képzőművészek munkájának támogatására. a stúdió a hivatásos művészeket és rajzpedagógusokat tömöríti, alkalmat ad továbbképzésükre, egymás munkájának megvitatására, közös tárlat-látogatásokra és arra is, hogy alkotásaikat a nyilvánosságnak bemutathassák. a stúdió tagjainak összejövetelein művészettörténetesek tartanak előadásokat, s megvitatják az időszerű esztétikai és művészeti kérdéseket. tervbe vették, hogy minden évben közös kiállításon mutatják be alkotásaikat nemcsak budapesten, hanem a megye városaiban és nagyobb községeiben is. /mti /

--

bb 12. a jövő évi seregszemlére készülnek már a szolnok megyei énekkarok és táncsoportok

i vid/v/gg/s fm 1960. október 31.

szolnok megyében megkezdődött már a munka a termelőszövetkezeti községek, városok művelődési házaiban. a kulturális seregszemlén kívül az énekkarok és a táncsoportok több rendezvényen is részt vesznek, ahol a jászszági, kunsági népdalokat és népjátékokat mutatják be. /folyt.köv./

10,55

11. kiadás

1960. október 31.

12 óra — perc

bb 12./ a jövő évi seregszemlére...../ 1.folyt.s

szolnokon jövőre országos dalostalálkozót rendeznek és ezen a megye három neves kórusa vesz részt. a karcagi énekkar ötven éves jubileuma ugyancsak jelentős esemény, hiszen az évfordulón az ünnepi hangversenyen a megye minden jelentős kórusa képviselteti magát. mezőtúron, kunszentmártonban és több nagyobb helységben, járási székhelyen új énekkarok alakultak. törökszentmiklóson pedig egyesültek a kisebb csoportok és nagy központi kórust hoztak létre. /mti /

--

bb 13. a tsz-tagok többet járnak moziba mint az egyéni gazdák - majdnem egyforma a film népszerűsége a munkások és az értelmiségiek körében

i di/hné/s sr 1960. október 31.

a központi statisztikai hivatal és a filmtudományi intézet munkatársai tanulmányt készítettek a mozilátogatók rétegződéséről. ötezer családot mintegy 20.000 tagját kérdezték meg, s az anyák, , munkások, dolgozó parasztok, ezen belül tsz-tagok és egyéni gazdák, valamint értelmiségiek voltak. megvizsgálták: milyen szerepet játszik a film a különböző társadalmi helyzetű emberek művelődésében, szórakozásában.

kiderült, hogy a városok népe lényegesen többet jár moziba, mint a falvaké. egy hónap alatt átlagosan száz főre 152 látogatás jut, a falvakban ez a szám 79. megállapították, hogy a film csaknem olyan népszerű a munkások körében, mint az értelmiségiek között. a munkáscsaládok száz tagja átlagosan 133-szer volt moziban egy hónap alatt, ugyanakkor az értelmiségiek 139-szer. a legszívesebben a 15-22 éves fiatalok látogatják a filmszínházak előadásait, s a számok azt bizonyítják, hogy ennek a szórakozásnak egyformán hódolnak a városokban és a falvakban. a megvizsgált időszakban a városban élő fiatalok 254-szer, a falusiak pedig 201-szer voltak moziban.

a szakemberek azt is megfigyelték, hogy a közös gazdálkodás útjára lépett dolgozó parasztok életében milyen gyorsan érződik a nagyüzemi gazdálkodás hatása, jelentkezik a több szabadidő. a tsz-tagok gyakrabban járnak moziba is, mint az egyéni gazdák. a statisztika azt bizonyítja, hogy addig, amíg a szövetkezeti parasztok 116 mozijegyet vásároltak, az egyéni gazdák mindössze 64 filmvetítést néztek meg.

/folyt.köv./  
8,57

12. kiadás 1960. október 31. 12 óra 10 perc

bb 13./ a tsz-tagok többet járnak moziba..../ 1.folyt.s

a statisztika számaiból kiderült, hogy a rendszeres hozilátogatás előbb-utóbb felkelti az emberek érdeklődését a kultúra egyéb ágai iránt is, sokan egy-egy regény filmváltozatának megtekintése után kezdenek az eredeti mű elolvasásához, felfigyelnek egy-egy íróra, s eljutnak addig, hogy könyvet vásárolnak, könyvtárat gyűjtenek, a zenei műveltség terjesztésében sokat érnek a jó operafilmek, csak úgy, mint más területeken az értékes életrajzfilmek.  
/mti /

bb 14. magyar-szovjet tervezőbrigád kidolgozta a szászhalombattai kőolajfinomító elrendezési tervét - több százmillió forintos megtakarítást eredményez az új terv - megalakult a dunai kőolajipari vállalat

is szf/hné/s ki 1960. október 31.

mint emlékeztetés, v.sz. fjodorov, a szovjetunió minisztertanácsa mellett működő állami vegyészeti bizottság elnöke, aki szabadságát szeptemberben hazánkban töltötte, czottner sándor, nehéz ipari miniszter kérésére pihenőjét arra is felhasználta, hogy megbeszélje a magyar vegyipar kérdéseit az iparág vezetőivel és tanácsokat adjon a kérdések megoldásához.

v.sz. fjodorov a konzultáción közölte: a szovjet szakemberek szívesen segítenek a szászhalombattára tervezett dunai kőolajfinomító generáltervének kidolgozásában, hogy a beruházást az eredeti elgondolásnál célszerűbbé, olcsóbbá lehessen tenni. bejelentette, megbeszélte a magyar vegyipar vezetőivel, hogy magyar tervezőbrigád utazik a szovjetunióba és szovjet szakemberek közreműködésével egészíti ki a terveket.

a konzultáció után nem sokkal a magyar tervezők egy csoportja dr. vajta lászlónak, a kőolajipari tröszt vezérigazgató-helyettesének és szoló gyöngynek, a vegyiműveket tervező vállalat igazgatójának vezetésével elutazott moszkvába, ahol a giprogastoprom, az állami gáz- és fűtőolajipari tervező intézet szakembereivel együtt kidolgozta az új kőolajfinomító elrendezési tervét.  
/folyt.köv./

9,05

13. kiadás 1960. október 31. 12 óra 10 perc

bb 14./ magyar-szovjet..../ 1.folyt.s

többhetes munka után a brigád magyar tagjai a napokban érkeztek haza a szovjet fővárosból. dr. vajta lászló vezérigazgatóhelyettes elmondotta az mti munkatársának, hogy a szovjet szakemberek nagy lelkesedéssel kapcsolódtak be a hatalmas kőolajfeldolgozó üzem tervezésébe. v.sz. fjodorov, miként budapesti igazgatóhelyettes vállalta a közös tervező-brigád védnökségét és munka közben tanácsaival hozzájárult a legújabb megoldások kialakításához. a szovjet tapasztalatok felhasználásával elkészült új terv jelentős terület megtakarítással jár. ennek eredményeképpen a gyár üzemének kapcsolata közvetlenebbé válik és érintkezésük meggyorsul, ami kedvező hatással lesz a termelésre. az új elrendezési terv a beruházás költségét több százmillió forinttal csökkenti. elsősorban a földmunka lesz kevesebb az eredetileg tervezettnél. a gyár szászhalombattától délre, ercsi határában másfél négyzetkilométernyi területen épül fel, négy kilométernyi távolságra a dunamenti erőműtől, amelyet fűtőolajjal lát el és amelytől az üzemeltetéshez szükséges energiát kapja.

a kiegészített tervjavaslat alapján a vegyterv most hozzáfog a tervdokumentáció kidolgozásához. egyébként a nehézipari miniszter rendelkezése alapján a kőolajipari vállalat néven a napokban megalakult a nagy létesítmény beruházó vállalata, amely a gyár felépülése után üzemeltetni fogja. az új vállalat hozzájárul az építkezések 1962-re tervezett megkezdésének előkészítéséhez.

a dunai kőolajfeldolgozó első részének építését 1965-ben fejezik be. az üzem az ekkorra ugyancsak felépülő nemzetközi kőolajvezetéken érkező szovjet olajat dolgozza majd fel. a gyár második része a harmadik ötéves tervben készül el 1968-ig. teljes kiépítése után három millió tonna olajat dolgoz fel évente.  
/mti /

9,04

mti belföldi hírek

14. kiadás 1960. október 31. 12 óra 50 perc

bb. 20. százhatvanhétmillió kalória terven felül - javul a dorogi szén fűtőértéke

vid/sl/rj 1960. október 31.

a dorogi szénbányászti tröszt üzemében ügyelnek arra, hogy a bányából tiszta, minél magasabb fűtőértékű szén kerüljön felszínre. valamennyi bányászcsapattal közölték, hogy munkahelyükön hány százalék lehet a csillékbe rakott szén meddőtartalma. ha a meddő kevesebb, a dolgozót megjutalmazzák, ha viszont a kelletténél több a pala vagy a homok, az a bányász fizetését csökkenti. az osztályozókon is nagyobb gonddal válogatják szét a szenet a meddőtől, amit elősegít a világítás korszerűsítése. a gyengefényű benzínlámpák helyett nagyrészt villanyvilágítást vezettek be, s ujabban a legkisebb kamrafejtésekben is hordozható fénycsöveket alkalmaznak. a dorogi szén fűtőértéke jelenleg már átlagosan 25-30 kalóriával magasabb a tervezettnél, és az év eleje óta összesen 167 millió kalóriával teljesítették túl a tervet./mti/

.-.

bb. 21. bővítik a gyermekruha választékot a zalaegerszegi ruhagyárban

vid/te/ki rj 1960. október 31.

a zalaegerszegi ruhagyárban az eddigi felsőruházati cikkek gyártásáról fokozatosan áttérnek gyermekruhák készítésére. a gyár tizenhat munkaszalagján már kizárólag gyermekruha készül, öltönyök, kabátok és nadrágok. az év végéig még összesen negyvenkétezer fiuöltönyt, harmincezer gyermekkabátot és 142.000 gyermeknadrágot szállítanak a kereskedelemnek. a gyermekruhák sokféle színben és választékos fazonban készülnek, egy részük himzéssel is díszített. a fiu télikabátokat például hét-, a leányka és bébi-kabátokat három-, a fiuöltönyöket hat-, a kisebb méretű gyermeköltönyöket pedig tizféle fazonban készítik.

a jövő év elejétől tovább bővül a választék, s növelik a mennyiséget is./mti/

.-.

11,40

mti belföldi hírek

15. kiadás 1960. október 31. 13 óra 35 perc

bb. 15. mérőkocsival állapítják meg az autóbusszjáratok menetidejét - a vezetőknek nagyobb gondot kell fordítaniuk az indításra - kísérletként újfajta mikrofont alkalmaznak az új kocsiknál

i hbj/gk/s vg 1960. október 31.

állandó panasza az utazóközönségnek, hogy az autóbussz-kalauzok a megállóknál a megengedettnél korábban csepengetnek, s emiatt gyakoriak a balesetek. a kalauzok és az autóbusszvezetők erre legtöbb esetben azt válaszolják: igyekeznek megtartani a menetidőt. a fővárosi autóbusszüzemnél ezzel kapcsolatban elmondották, hogy ujabban mérőkocsival állapítják meg, mennyi egy-egy útvonalon a menetidő, s messzemenőkig figyelembe veszik a forgalomnövekedés okozta akadályokat is. az így megállapított menetidő módját és lehetőségét ad arra, hogy az autóbusszvezető a megállóknál türelmesen megvárja az utasok fel- és leszállását, kétségtelenül előfordul olyan jelenség, hogy a kalauz a megengedettnél korábban indít, illetve az autóbusszvezető valósággal „végigszáguld”, a vonalon és egy-két megállónál nem áll meg. az ilyen vezetőkkel szemben eljárniak. egyébként nyomtatékosan figyelmeztette a fővárosi autóbusszüzem a vezetőket és a kalauzokat, hogy a megállókból csak akkor indulhatnak, ha előzőleg mind az első, mind a hátsó ajtót becsukták. így lényegesen jobban meg lehet előzni a baleseteket.

az új kocsikba - mint ismeretes - mikrofont szereltek be s a hangosbemondó segítségével időben közölheti a kalauz, melyik megálló következik. a módszer eddig nem nagyon vált be, mert a mikrofon, amely az ülőkcalauz előtt rögzítve van, gyorsan tönkrement. a rendkívül gyakori rázások ugyanis a rögzített mikrofont pár nap alatt megrongálták. most kísérletként az új kocsiknál új típusu nyakba akasztható mikrofont alkalmaznak, s ha ezek beválnak, minden kocsinál rendszeresítik./mti/

.-.

bb. 16. a belső tartalékok feltárásával, hasznosításával csökkentik az önköltséget a szegedi szalámigyár dolgozói

vid ki/te/s ki 1960. október 31.

a szegedi szalámigyár dolgozói háromnegyed évben eredményesen dolgoztak. teljesítették félévi tervüket és a harmadik negyedévben is 117 százalékos teljesítményt értek el, esedékez évi tervükön felül négy vagon szalámit gyártottak exportra. /folyt.köv./

11,15

R

16. kiadás 1960. október 31. 13 óra 35 perc

bb 16./ a belső tartalékok.../ 1.folyt.s

az elmúlt héten minden eddiginél többet, 2,500 sertést dolgoztak fel, a munkások azonban nem elégedettek az eredményekkel. Üzemrészenként megbeszéltek, hogyan használhatják ki jobban a gépeket, a lehetőségeket, a szalámimostóknak kísérletekkel megállapították, hogy a tavaly beszerzett új automata vágógépsorral az eddigi másodpercenkénti hetven kiló helyett nyolcvan kiló húst apríthatnak, túlterhelés nélkül. az üzemben így már muszakonként husz mászával több húst vágnak a szalámitöltéshez.

a zsinolvasztók, illetve a kazánház fűtőiz eddiginél jobban használják fel a kazánok gőzenergiáját. kiszámították, hogy ha a második muszak befejezése előtt egy órával abbahagyják a fűtést, akkor is jut elegendő gőz az üstökbe a zsinolvasztáshoz. a módszer már alkalmazták, s ezzel évente csaknem két és félszer mázsa szénét takarítanak meg. a hentes üzemből dolgozó a munka-ideje jobb kihasználását kezdeményezték. az üzemben ebben az évben még egyetlen túlórákat sem használtak fel, mégsem maradtak el feladataik teljesítésében a többi üzemből. példájukra a szalámigyár dolgozói vállalták, hogy az elmúlt évek átlagának felére csökkentik a túlórák számát./mti/

bb 17. gépesítik a finomhengerezés legnehezebb munkáját diós-györött

vid te/s ki 1960. október 31.

a Lenin kohászati művek finomhengerművében a hengerlendő két-három mázsa súlyú izzó acél darabokat kézi erővel, emelődaruk segítségével továbbítják az egyik hengerüregtől a másikig. a dolgozóknak így naponta hetven-hetven tonna meleganyagot kell többször is a henger alá helyezni, megmozgatni. ennek a hosszadalmas és megerőltető munkának a könnyítésére gépi működésű, ugynevezett emelősztal helyezni üzembe. a jóformán számottevő költség nélkül készülő gépi berendezés már a jövő hónapban megkezdheti munkáját. ezzel naponként tizenöt dolgozónak könnyítik meg eddigi fáradtságos munkáját. a berendezés üzembehelyezésével ezenkívül a termelés mintegy tíz százalékos növekedésére is számíthatnak, ami évi viszonylatban 800-1,500 tonnával több hengerelt acél gyártását jelenti majd az üzemből./mti/

17. kiadás 1960. október 31. 13 óra 45 perc

bb. 18. a muszaki intézkedési tervek megvalósításával növekedett a termelés és javult a minőség a miskolci pamutfonóban

vid/te/ki nj 1960. október 31.

miskolc legfiatalabb könnyűipari üzemében, a pamutfonóban értékeltek a már megvalósult muszaki intézkedési tervek eredményeit. megállapították, hogy a muszintervek végrehajtásával növekedett a termelés, csökkent az önköltség és javult a fonal minősége. így - többek között - míg a múlt év kilenc hónapjában 1967 tonna fonalat gyártottak, addig az idén háromnegyed évben - kevesebb gépi berendezéssel - ez a mennyiség 2.184 tonnára növekedett és nagyobb részét első osztályú árut készítettek.

az eredmények előrében nagy jelentősége van, hogy 15 gyűrűsfonó gépet új típusu nyújtóműekkel szereltek fel, ezekkel a berendezésekkel egyenletesebbé vált a fonal, kevesebb a szakadás és csomó. a jobb minőségű, egyenletes vastagságú fonalból a feldolgozó üzemek szebb és jobb kivitelű textiliát készíthetnek. a gyár vezetői az idén megvásároltak egy magyar találmányt, s azt kísérletképpen bevezették az üzemben. a találmány alkalmazásával korszerűsítik a gyapófeldolgozás első szakaszát: a tisztítást és a számitások szerint fel szálalék gyapotot is megtakarítanak, ami évi viszonylatban 15 000 kiló fonalat jelent. az üzemben átszervezték az előfonót és ennek eredménye, hogy négy előfonó berendezést más gyáraknak adhatnak át. a felszabadult munkásokat másra helyezték és az elszállított gépek helyére jövőre gyűrűsfonókat szerelnék fel. ezenkívül a villamosenergia biztosításra új emelőes transzformátorházat építettek, a szállítás megkönnyítésére pedig rendbehozták a gyári utakat.

a pamutfonó dolgozói, - akik évi vállalásukat már több mint háromszáz ezer forint értékű áruval teljesítették - most a kiszűrt fiatalok kezdeményezésére újabb munkafelajánlást tettek. elhatározták, hogy évi tervüket december 15-ig teljesítik és terv felül csaknem kétmillió forint értékű fonalat gyártanak./mti/

a szerkesztőség figyelmébe!

október 30-i, vasárnapi 15. belpolitikai kiadásunk 22. hírcsopontjában felvittük a magyar szabadságot...../ az utolsó előtti bekezdés tizennegyedik sorában a mondat helyesen a következő:

.... a kisz nevűben nagy richárd és balogh istván, a kisz központi bizottságának titkárai helyezték el a megemlékezés virágait....

bb. 19. a dobkemence gőzgőjének átalakításával növelték a pörkölt-  
őrc mágnességét rudabányán

vid/te/rj ki

1960. október 31.

Rudabányán a már kifogyóban levő barnavasérc mellett nagymenny-  
ségű pítvasérc telepek húzódnak a föld mélyében. Ennek a gyengébb  
vastartalmu őrcnek gazdaságosabb felhasználására korszerű vasérc-  
dusító művet építenek a bánya közelében. Az új üzemben a pítőrcet  
először megpörkölik, s ezáltal vasoxid alakul át. A pörköléssel  
bizonyos ásványi anyagok felbomlanak és elpárolognak az őrcből, s  
így súly: csaknem 30 százalékkal csökken, vastartalma viszont 23-ról  
32 százalékra növekszik. A pörkölt, mágneses őrcet ezután szepa-  
ráló berendezésekkel különválasztják a nem hasznos ásványoktól. Ez-  
zel az őrc vastartalma 45-48 százalékra dusul fel és szállítása,  
felhasználása igen gazdaságos lesz.

A vasércdusítómu első részlegében, a pörköltőüzemben az év  
májusában kezdtek meg a kísérleti termelést, egyelőre egy harminc  
méter hosszú, forgatható dobkemencével. Eddig 24.400 tonna nyers-  
őrcet dolgoztak fel és több mint 18 000 tonna 30-32 százalékos vastar-  
talmu pörkölt őrcet nyertek. A vizsgálatokkal megállapították,  
hogy a 700-800 fokban az őrc nem pörköltött át teljesen,  
s így mágnessége nem érte el a kívánt mértéket. Ezért a műsza-  
kik irányításával átalakították a harminc méter hosszú dobkemence  
gőzgőjét. A lángcsóva most már nem egyenesen, hanem tegyező alak-  
ban hatol a kemencébe, s az így elért 800-920 fokban hővel tökéletesen  
pörkölték az őrcet. A gőzgő módosítása után feldolgozott őrcet a  
laboratóriumban kísérletképpen szeparálták és 45 százalék vastartal-  
mu őrcet kaptak. A próbaüzemelés eddigi szakasza tehát kiválóan  
sikeredt.

Az új létesítményben a napokban megkezdtek a második har-  
minc méteres dobkemence kifalazását tűzfalú taglával, ugyanakkor  
gyors ütemben szerelik a szeparáló részleg gépi berendezéseit.  
Az új gyárban 1961 első negyedében kezdik meg az üzemszerű termel-  
ést./mti/

bb. 22. az idén eddig százhuszezer turista járt szegeden - jövőre  
Csongrád megye városait is fokozottabban bekapcsolják az idegenforga-  
lomba

vid/te/rj ki

1960. október 31.

Szegedet évről-évre több turista keresi fel. Az  
idén már eddig huszonháromezren - köztük ötezer külföldi - látog-  
gattak el a tiszaparti városba, huszezerrel többen, mint tavaly  
egész évben. A vendégek egyharmada a szabadtéri játékok befejezése  
óta járt a városban. Csaknem mindenki meglátogatta a Móra Ferenc  
muzeum kiállítási termeit, ahol a környék lakóinak élettörténeté-  
vel, néprajzi hagyományával és gazdag irodalmi multjával ismerkedtek  
meg. Kevesen mulasztották el a látogatók közül, hogy meg ne izleljék  
a tiszaparti csárdák izos halételeit. Külön autóbuszok szállították  
a vendégeket a svényházi Árpád emlékmű, a fehértói madárrezervátum,  
s a kiskundorozsmai szélmalom megtekintésére. Tizezrek ismerkedtek  
meg a tiszapart szépségeivel.

A város idegenforgalmi hivatalának tervei szerint a látogatók  
kal a jövőben meg kívánják ismertetni nemcsak szeged, hanem Csongrád  
megye más városainak, hódmezővásárhelynek, szentesnek, makónak és  
Csongrádnak idegenforgalmi nevezetességeit, műemlékeit is. A terv  
szerint a környező állami gazdaságokban állandó jellegű lovasbemutató  
kat szerveznek és egyes kiváló termelőszövetkezetek gazdaságának  
megtekintésére is módot nyújtanak majd./mti/

..

bb. 23. munkáskórusok alakulnak Szombathelyen

vid/te/rj ki

1960. október 31.

Az év elején alakult meg Szombathelyen a városi szakmaközi  
bizottság, amely elhatározta, hogy a régi hagyományoknak megfelelően  
munkáskórusokat alakít a megyeszékhelyen. Az első szakmaközi munkás-  
kórusok négy üzem dolgozóiból alakult meg, s azóta a cipő-  
gyárban, a pamutiparban és a takarógyárban hoztak létre üzemi munkás-  
kórust.

Most a szakmaközi bizottság férfikórus alakítását tervezi a  
mezőgazdasági gépgyár, a vas-, fém- és gépipari vállalat, valamint  
a 12-es autójavító vállalat dolgozóiból. A remix-ben, mivel sok a  
nődolgozó, női kórus, a kereskedelmi és vendéglátóipari dolgozókból  
pedig szakmaközi vegyeskórus alakul./mti/

..

R

bb. 24. november 7-én újabb tizenegy borsodi községben gyul ki a fényvid/ki/rj ki 1960. október 31.

borsod megyében az idén mintegy harmincötmillió forintos beruházással harminchárom községet kapcsolnak be a villanyhálózatba. a északmagyarországi áramszolgáltató vállalat dolgozói eddig tizenegy községbe vezették be a villanyt és november 7-én újabb tizenegy községben gyul ki a fény. a falvak lakói jelentős társadalmi munkával segítették a villamosítást. a terv szerint az év végéig mind a harminchárom község lakói villannyal világíthatnak.

a nagy októberi szocialista forradalom évfordulóján egyébként finkén nevelői lakással ellátott két tantermes iskolát, ozdbolyokon 57 lakást, alsógagyon és kigyorben művelődési otthont, zalkod és sajlád községben pedig mozt adnak át./mti/

bb. 25. országsszerte megkezdték a gyümölcsfa-telepítéseket: 3000 hold új gyümölcsöst telepítenek a termelősövetkezetek - négymillió oltvány és csemete vár kiültetésre

i/cs/rj ké

1960. október 31.

a Lomhullással országsszerte megkezdődtek az őszi gyümölcsfatelepitések. mint a földművelésügyi miniszterium gyümölcstermesztési igazgatóságán közölték, csupán a termelősövetkezetek 3000 hold új gyümölcsöst telepítenek az idén, ezenkívül mintegy 6000 holdat az állami gazdaságok, kísérleti és célgazdaságok ültetnek be gyümölcsfákkal. országsszerte erőteljes iramú a talajelőkészítés: forgatják a gyümölcsösök alá szánt táblákat, ássák a gödröket, készítik a támasz-karókat. az ország 40 nagy állami és szövetkezeti, valamint a még egyéni kezelésben levő kisebb faiskolákban több mint négymillió kiváló minőségű gyümölcsooltvány, illetve csemete vár elszállításra és kiültetésre. egyes gazdaságok,

szövetkezetek már a szállítást, sőt az ültetést is megkezdték. a szakemberek véleménye szerint az oltványok és csemeték zömét még most, az erősebb fagyok beállta előtt elültették. a tapasztalatok szerint az őszi telepítésű gyümölcsösök eredese biztosabb, a fejlődésük gyorsabb, - s ami lényeges - legalább egy évvel korábban fordulnak termőre, mint a tavasszal telepítettek.

a különböző gyümölcsmemek közül az idén különösen sok almát, továbbá kajszit és szilvát telepítenek a termelősövetkezetek és az állami gazdaságok, de nagy számban ültetnek körtét, cseresznyét és meggyet is. a bogyóstermésűek közül továbbra is rendkívül nagy érdeklődés tapasztalható a málna és a szamóca iránt./mti/

bb. 26. több mint 12 000 holdról eddig 700 vagon nemes paprikát szüreteltek - jó minőségű a piros paprika

i/ta/rj ki

a híres magyar nemes paprika hazájában, szeged és kalocsa környékén, az élelmezésügyi miniszterium tájékoztatása szerint már javában tart a paprikaszüret. az idén szeptember végén kezdték szedni a szövetkezetek és a magántermelők a feldolgozásra kerülő különleges jó minőségű piros paprikát. a paprikafeldolgozó ipar erre az évre összesen 12 009 holdra kötött szerződést a termelőkkel. az utóbbi években egyre több termelősövetkezet kezdi meg a paprikatermelést. tavaly mindössze 1 513 holdra kötöttek szerződést a tsz-ek, az idén pedig már 5 970 hold paprika termését adják át az őrölmalmoknak.

az ipar számítása szerint az idei paprikatermés, amely jó közepesnek mondható, körülbelül háromezer vagon lesz. ebből eddig 700 vagonnyit leszédtek és felfűztek. az őrölmalmok az új termés feldolgozását már meg is kezdték, úgyhogy decemberre friss paprika kerülhet az üzletekbe. a szakemberek véleménye szerint az idei paprika minősége jó, ami elsősorban annak köszönhető, hogy a termelők mindegyike jól szervezték meg a szüretet és a szállítást. a feldolgozók kezébe alig került törött, romlott paprika. a miniszteriumban elmondták, hogy bár a paprikaidény még be sem fejeződött, máris igen sok termelő szerződést kötött a jövő évre. eddig a szövetkezetek és a magántermelők összesen 4 321 hold paprika-termésére szerződtek az iparral./mti/

bb. 27. a tavalyinál háromezer tonnával több műtrágyát ad a mezőgazdaságnak a dunai vasmű

vid/ki/rj ki

1960. október 31.

a dunai vasmű szulfátüzemében az elmúlt évben ötezer tonna műtrágyát termeltek. a 2. számú koksizókemence üzembhelyezésével az idén júliustól növekedett a kamragázból kivont vegyi anyagok, köztük a műtrágya termelése is. így a dunai vasmű az idén a tavalyinál körülbelül háromezer tonnával több kénsavas ammónia-műtrágyát adhat a mezőgazdaságnak./mti/

22. kiadás 1960. október 31. 13 óra 50 perc

bb. 28. gépesítik az állattenyésztést, szakosítják a termelést az andráshidai állami gazdaságban

vid/ká/rj 1960. október 31.

zala megyében az andráshidai állami gazdaság mindaddig ugynevezett mindent termelő gazdaság volt, ahol a legkülönbözőbb növényfélékkel foglalkoztak. most ősszel szakosítják a termelést, csökkentik a növényfélék számát, s a nagy tömeget a kukoricából, a buza vetőmagból, a szemes- és szálfestakarmányokból állítják elő. csaknem ezer holdon természetesen kukoriciát, háromszor akkora területen, mint ebben az esztendőben, és az egész termést gépekkel takarítják be. szakosítást hajtanak végre a szarvasmarha-tenyésztésben is: külön üzemegységekbe csoportosítják a fejősteheneket, a növendékeket és a göbolyöket. a szarvasmarha-állományt meg háromszorozzák, és jövőre már 900 tehenet tartanak a gazdaságban. a központi üzemegység mellett egy 150 férőhelyes, korszerű növendékistálló épül, s ezt oly mértékben gépesítik, hogy a 150 állatot egyetlen ember gondozhatja. gépekkel szerelik fel a tenésztállókat, és géppel nyírják a göcseji üzemegységbe csoportosított bikaállományt./mti/

--

bb. 29. huszezer holdat mentesít a vízkároktól a dél-borsodi termelőszövetkezetek vízgazdálkodási társulata

vid/ká/rj 1960. október 31.

dél - borsod leggazdagabb mezőgazdasági területén, tiszabólna, mezőnagy Mihály és szentesi tván környékén évről-évre nagy károkat okoz a bükk-hegység lejtőiről lezuduló víz. hóolvadáskor és nagyobb esőzések idején itt gyülemlik össze a bükk-felleges csapadék, s levezető csatornák híján mintegy 20.000 holdon okoz évente körülbelül 3 millió forintos kárt. a környék dolgozó parasztjai, akik már termelőszövetkezetekbe tömörültek, megalakították a vízgazdálkodási társulat szervező bizottságát, s rövidesen együttesen látják munkához, hogy elhárítsák a belvízkárokat. öt év alatt elkészítik a vízlevezető csatornaállószerkezetet, s ezzel nemcsak a közvetlen vízkárokat tudják megszüntetni, hanem lehetőséget teremtenek a nagyszabású talajjavításhoz is. mocsaras, zsombékos területeket tüntetnek el, savanyu, szénát termő szikészeket javítanak meg, és több ezer holdat vonnak be a szántóföldi művelésbe./mti/

--

12,00

R

23. kiadás 1960. október 31. 15 óra 10 perc

bb. 30. magyar-perzsa a hortobágyról

vid/ká/rj 1960. október 31.

a hortobágy ősi juhajtáját, a magyar rackát, a mátai gazdaságban tenyésztik tovább. a hosszúszerű juho-kból négyszáznyolcvan nyájat terelgetnek. a gazdaságban a magyar rackákkal érdekes kísérlet kezdődött: az anyajuhokat karakul kosokkal keresztezték. az utódok szőrmeje rendkívül finom, alkalmas perzsabunda készítésére. tavaly 300 bárány bundáját értékesítették, ebben az évben pedig 350 báránybundát adnak a szücsiparnak./mti/

--

bb. 31. prémium címén ötmillió forint többletjövedelemhez jutottak a vas megyei szövetkezeti gazdák

vid/ká/rj 1960. október 31.

vas megyében 150 termelőszövetkezet premizálja legjobb dolgozóit. prémium címén az idén eddig ötmillió forint többletjövedelemhez jutottak a szövetkezeti gazdák, kiegészítve ezzel a közösből és a háztájiból származó bevételeiket. az állattenyésztő termelőszövetkezetekben általában negyedévenként értékelik az eredményeket, és ilyenkor fizetik ki a jutalmakat is, jórészt természetben. a sertésgondozók malacot, a gulyások, állatgondozók tejterméket kapnak. a bükki lenin, a kemenesaljai utióró, a nagygyerezdői petőfi és az acsádi petőfi termelőszövetkezetben negyedévenként körülbelül 300 forint az állatgondozók prémiuma. a növénytermesztésben általában egy-egy idénymunka végeztével fizetik ki a jutalmakat./mti/

--

bb. 32. új mandulafajta, ipari és gyógynövények ültetésével hasznosítják a bakony és balaton-felvidék kopár területeit

vid/ká/rj 1960. október 31.

a mezőgazdasági szakembereket évek óta foglalkoztatja a bakonyi és a balaton-felvidéki kopár területek hasznosítása. az erdészeti kutató intézet balatonakali telepén tíz éve keresik azokat a növényeket, amelyek ültetésével megakadályozhatják a további talajpusztulást, s amelyek hasznát is hajtanak. ez idő alatt új növényfajtákat nemesítettek és szaporítottak el. kísérleteik szerint ezen a vidéken az akali 60-as elnevezésű új mandulafajta termesztendő a legeredményesebben hozama vetekszik a legjobb külföldi fajtáknál: csaknem 1000 kiló termést ad hektáronként. az akali 60-ast az idén már számottevő mennyiségben szaporítják a dunántúli faiskolákban, s jövő évben mind többet telepítenek a kopár területekre. az eróziópusztította területeken eredményesen termelhetők ezenkívül a gyógynövények és egyes ipari növények. levendulából például a küngösi állami gazdaság az idén már 200 holdon telepít. elszaporítják továbbá a zsálya-féleket, az iparilag is jól hasznosítható vadrózsát és a cserszömörécét./mti/

12,10

--

M

24. kiadás

1960. október 31.

11 óra 11 perc

bb 33. folytatja tanácskozását a művészeti szakszervezetek szövetségének negyedik kongresszusa

t v/hné vm ká

1960. október 31.

hétfőn a vasas székházban folytatta munkáját a művészeti szakszervezetek szövetségének negyedik kongresszusa. a tanácskozás második napján az elnökségben foglalt helyet többek között aczél gyöngy, a művelődésügyi miniszter első helyettese, baranyai tiber, a művészeti szakszervezetek szövetségének főtitkára; benkő gyula, a színházművészeti szakosztály titkára, gentler viktor a filmművészek szakszervezetének elnöke, neményi lili, por bertalan és ungvári lászló, kossuth-díjas művészek.

a vitában elsőnek erdős andrás, a televízió osztályvezetője szólalt fel, majd lakatos éva az állami hangverseny- és műsor-igazgatóság vezetője hozzászólásában hangoztatta: elsőrendű feladatunk az új közönség szervezése, a hangversenyek megszerettetése az ifjúság és a munkásság nagy tömegeivel. elmondotta, hogy amíg 1957-ben 3000-4000, az elmúlt évben 10.000 bérletet váltottak budapesti koncertekre, közöttük nagy számmal a fiatal, új értelmiség. az idén csak a fiataloknak - elsősorban a peremkerületeken - 15.000 bérletet adtak el ifjúsági koncertekre.

benkő gyula, a vigszínház művésze, a színházművészeti szakosztály titkára, felszólalásában a színészek emberi magatartásáról, a szocialista művészmorálról és a fiatal művészek tanításának, fejlődésének kérdéseiről szolt.

/folyt.köv./

bb 34. vasárnap és hétfőn száznegyven vagon étkezési burgonya érkezett

i n./j vm ká

1960. október 31.

a nagyvásártelepre vasárnap és hétfőn reggel 169 vagon és 112 tehergépkocsi áru érkezett. a vagonszállítmányok így oszlottak meg: 140 vagon burgonya, 3 vagon vöröshagyma, 3 vagon fejéskáposzta, 1 vagon kelkáposzta, 17 vagon alma, 3 vagon szőlő, 1 vagon körte és 1 vagon citrom.

/folyt.köv./

12, 15

25. kiadás

1960. október 31.

15

óra 15 perc

/bb 34. vasárnap és hétfőn...1.folyt./vm

több vidéken most szedik és szállítják a vasutakhoz a burgonyát. vasárnap és hétfőn reggel 140 vagon étkezési burgonya futott be a nagyvásártelepre. jöminőségű alma jött a nyírségből, csenger vidékéről, nagyobb részben jonathán és batul. a jövő héten kezdik meg az őszi piros calvil-alma szállítását. az állami ételmisszerboltok hétfőn a birsalmát különként 2.80-3.60, a naspolyát 4.40 forintért árusították. a vágott, vegyes savanyúságot különként 4-4.40 forintért adták./mti/

12, 15

sp. 35. győr-sopron termelészövetkezeti megye a déli vidékeket is megelőzte a betakarítással és a vetéssel - a termelészövetkezetek sorra jelentik: földben van az őszi vetőmag

vid j/gy/ká

1960. o október 31.

az északnyugati fekvésű győr-sopron megyében a déli megyékhez viszonyítva általában két héttel késnek a betakarítással és a vetéssel. az őszi elején ez az eltolódás jelentkezett, amiben nagy szerepe volt a sok esőnek is. az utóbbi napokban amint az idő jobbra fordult, nagy lendületet vett a mezeti munka győr-sopronban, és október végéig a termelészövetkezetek végezték az őszi árpa és a rozs vetésével. a buza vetés terület 72.2 százaléknál került földbe a vetőmag. tizenegy közös gazdaságban már nincs vetnivaló, és a megyei tanács mezőgazdasági osztályának minden nap újabb termelészövetkezetek jelentik a vetés befejezését.

/folyt. köv./

013,25

M



26. kiadás

1960. október 31.

11 óra 20 perc

bb. 35. / győr-sopron .... 1. folyt. / gy

a tanács szakemberei úgy számítják, hogy november 10-ére meggyeszerre földbe kerül az őszi vetőmagja. a betakarítás is előrehaladt. jóllehet a cukorrépa szedését szeptember második felében kezdték meg, 13 040 holdról, a vetés terület 80 százalékánál már felszedték a termést, holdanként általában 150 mázsát, a burgonya a vetésterület alig 16 százalékán van még földben. a termelőszövetkezetek napokon belül végeznek a két termény betakarításával, s utána a munkasrót a kukorica-töréshez irányítják.

az október végi összesítések szerint győr-sopron termelőszövetkezeti megye, kedvezőtlen fekvése ellenére, meg a déli vidékeket is megelőzte az őszi munkával.

/mti/

bb 36. időjárásjelentés

tm vm

1960. október 31.

a meteorológiai intézet jelenti október 31-én, hétfőn 13 órakor:

enyhe idő kisebb esőkkel

nyugat-és közép-európa felett több mint egy hete tartó déli, délnyugati front fokozatosan nyugatira fordul. ennek következtében kontinensünk nyugati részén kissé hűvösebb óceáni légtömegek árasztják el. a hűvösebb levegő határvonala ma éjjelre már elérte az alpok vidékét. finnországból és a szovjetunió európai területének nagy részén továbbra is hideg az idő. hazánkban tegnap változóan felhős volt az égbolt. a napsütés időtartama a tiszántúlon 4 óra alatt maradt, másol 4-6, magyarváron és a főváros környékén 8 órát tett ki. tegnap főként a délutáni órákban sokfelé volt kisebb eső, záporosó. a csapadék mennyisége általában nem haladta meg az egy-két millimétert, mezőnyegyről, nyírlugosról és csongerből 5, káldról és kistelekről 6, szegedről 7, kőröszakálnól és békéscsabáról 8 milliméter esőt jelentettek. berettyóújfalun és örkényben zivatar is volt. a hőmérséklet napközben 17-21 fokra emelkedett, ma hajnalban a dunántúli nyugati részén 4-7, másol 7-10 fokra süllyedt. budapest vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 14,9 fok volt, a sokévi átlagnál 6,4 fokkal magasabb, ma 12 órakor budapestben a hőmérséklet 16 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 758 milliméter, alig változik.

/folyt.köv./

14,08

27. kiadás

1960. október 31.

16 óra - perc

/bb 36. időjárásjelentés....1.folyt./vm

várható időjárás kedd estig: az enyhe idő tovább tart. felhőátvonulások, ma kevesebb helyen, holnap többhelyen esővel. mérsékelt, idonként élénkebb délnyugati, nyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5-9, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 14-18 fok között.

távolabbi kilátások: a hét közepén is enyhe idő esőkkel. a duna vizállása ma reggel: 331 centiméter./mti/

bb 36. kisz-küldöttség utazott a német demokratikus köztársaságba  
i lv/tm vm sr 1960. október 31.

a kisz központi bizottságának küldöttsége hétfőn a német demokratikus köztársaságba utazott. a delegáció tagjai a szabad német ifjúsági szövetség vendégeként részt vesznek a lipcsében megrendezésre kerülő „holnap mesterei” című kiállítás megnyitásán.  
/mti/

bb 37. évi hétmillió forint megtakarítás a paprika őrítési módjának változtatásával - baromfi kopasztás géppel automaták főzelék feldolgozására, a poharas tejfőlt töltésére - megnyitott a baromfi-, a hűtő-, a konzerv- és a tejipar ujitási kiállítását

t kf/kf vm ki

1960. október 31.

az élelmezésügyi minisztérium négy fontos iparága közös kiállítását rendezett a konzerv-és húsipari szállítási vállalat tóth kálmán utcai termében. a kiállításban a baromfi-, a hűtő-, a konzerv- és a tejipar mutatja be csaknem 150 jelentős, a termelőkenységet növelő, a fizikai munkát könnyítő és gyorsító ujitást. a négy iparágban az idén hat hónap alatt 1,550 ujitást nyújtottak be a dolgozók. mintegy 500 bevezetett ujitással fél év alatt hét és fél-millió forintot takarítottak meg.

/folyt.köv./

14,30

/bb 37. évi hétmillió....1.folyt./vm

a bemutatott újítások - mind a négy iparágban - az üzemek műszaki fejlesztését, gépesítését, automatizálását segítik elő. a baromfiipar ugyan mindössze 3 újítást ismerteti, azonban ezek tették lehetővé, hogy az iparág a nehézkes, lassú kézimunkát gépekkel válthatták fel. így például néhány éve még egy dolgozó egy óra alatt mindössze 14 csirkét, tyukot kopasztott meg kézzel, az idén, a gépesítés eredményeként, már száztizet.

a hűtőipar az idén eddig körülbelül 1.000 vagon zöldség- és gyümölcsfélét dolgozott fel, az újítások alkalmazásával a minőség jelentős javulásán és munkaerőmegtakarításon kívül - mintegy 15 százalékkal növelték a termelékenységet.

a konzervipar kiállításán igen érdekes putaki jános automatája, amely percenként 174 darabot felez meg. vörös sándor újítása automatizálta, gyorsította a paradicsompüré és a lekvár töltését. az újítás alapján átalakított gép óránként 4.000 dobozt tölt meg. ebben az iparágban a legjelentősebb újításokat a világhírű magyar paprika feldolgozásának tökéletesítésére használták fel. többek között 3 célgépet állítottak munkába, amelyekkel több mint hárommillió forintot takarítanak meg, a paprika őrlésének találmányon alapuló módosításával évi hétmillió forint megtakarítást érnek el.

a tejipari kiállításon többek között azt mutatják be, hogyan automatizálták a poharas tejfel töltését és lezárását. ugyanítt ismertették azt, hogy újítással, az ementáli sajt újszerű gyártási módjával, egy évben hárommillió forintot takarítanak meg.

a szakembereket és a közönséget egyaránt érdeklő kiállítás november 5-ig, naponta 9-17 óra között tekinthető meg./mti/

bb. 40. a lakóbizottságok munkájáról, a házkezelési igazgatóság eredményeiről és terveiről, az őszi nagytakarításról tartottak tájékoztatót a fővárosi tanácsnál

t hbj/gk/qy/vg

1960. október 31.

hétfőn délelőtt a fővárosi tanács sajtó osztályán ambrus jános, a fővárosi tanács szervezési osztályának vezetője, lelkes vilmos, a fővárosi tanács házkezelési igazgatóságának vezetője és dr. kapos vilmos, a köjfél igazgatója tájékoztatta a sajtó képviselőit az időszerű kérdésekről.

ambrus jános elmondotta, hogy budapesten 15 454 lakóbizottság működik 54 816 taggal, illetve 23 148 póttaggal. az 1960-ban választott lakóbizottságok - amint ezt néhány hónap távlatából is meg lehet állapítani - kitűnően dolgoznak. közreműködtek a tanácstagi beszámolók sikeres megrendezésénél, hasonlóképpen eredményes volt munkájuk a részleges tanácstagi választásoknál is. a lakóbizottságok ma már a lakosság széles körének bizalmát élvezik, segítenek a társadalmi munkák megszervezésében, mozgósítják a lakosságot a lakóházakban található kisebb hibák kijavítására, parkosításra, gyomirtásra és közreműködésükkel sokhelyütt rendbehozták társadalmi munkában a sporttelepeket, az autóbuszok várófülkéit, a légymányosi park és vásárváros építkezésénél is sokan jelennek meg a lakóbizottságok kérésére.

a bizottságokra továbbra is igen nagy feladatok várnak különösen a lakóházak védelménél. erőteljesen kell ugyanis fellépniök az olyan lakókkal szemben, akik a lakásukat rongálják, megszegik a szocialista együttélés szabályait. a bizottságok hatásköre nőtt, ellenőrizhetik a tatarozások, felújítások átvételét. a felnőttek példáján egyként a nagyobb gyerekek is alakítanak „bizottságot”, s ezek a fiatalok vigyáznak az udvarok, a lépcsőházak tisztaságán. a fővárosi tanács tervei közt található az is, hogy a házkezelési igazgatóságok szocialista szerződést kötnek a lakóbizottságokkal. pontokba foglalják, mire ügyeljenek a lakóbizottságok, nagy lehetőségek kínálkoznak, mert például egy-egy szeles, viharos időjárás után az időben bejelentette csorépkárok rendbehozatalával sokkal nagyobb bajokat lehet megelőzni. a bizottságok a lakókkal együtt gondozzák például a kerteket, rendbetartják az udvart, próbaként 1961-ben néhány kerületben egy-két lakóházat a lakóbizottságok kezelésébe adnak. a ház tatarozására, karbantartására szint összegét a bizottság kapja meg, s a maga belátása szerint használja fel.

/folyt. köv./

/bb 40. a lakóbizottságok...1.folyt./vm

Lelkes Vilmos, a házkezelési igazgatóság munkájáról szólva elmondotta, hogy az idén tovább folytatták a sortatarozást, így a Várban, az Attila köruton, a Mártírok útján, a Szent István köruton, a Marx téren, a Kossuth Lajos utcában, a Múzeum köruton, a Nagyköruton, a Rákóczi téren, a Baross téren, az Üllői úton, a Bartók Béla úton és másutt, s megkezdődött a sortatarozás a Krisztina köruton, az Árpád fejedelem útján, a Tolbuhin köruton, a Szépvölgyi úton, a Pongrácz úton, az Alkotás utcában, a Pozsonyi úton. 1960-ban 758 épület teljes, illetve részleges felújítását végzik el, 241 épületnél azonban jövő évről ígérődnek a munkák, mert az építő vállalatok nem minden esetben tudtak elegendő szakmunkást - mázolót, festőt, parkettkészítőt, stb. - rendelkezésre bocsátani. nagyobb gondot fordítanak a kisebb hibák kijavítására: a házkezelő ségek a bejelentést követően nyolc napon belül kötelesek a lakóbizottságok tudomására hozni, a hibát mikor javítják ki. Ezekben a napokban egyébként a házkezelőségek majd folyamatosan a házfelügyelők is megkapják az új házirendet, nagyvonalon példányban készült el, tehát minden tanácsai tulajdonban levő ház kap egy-egy példányt. A házirendet a házfelügyelők bekeretezve, üveggel vagy dróthálóval ellátva kötelesek a lépcsőházakban elhelyezni, hogy az abban foglaltakat mindenki tudomásul vehesse.

november elsején a budapesti népfront-bizottság kezdeményezésére megkezdődik a lakóházak állagfelmérése. minden épületről „körkép” készül, amelyen feltüntetik, milyen javításokat kell elvégezni. A felmérés a jövő év végén fejeződik be, s minden lakóházzal pontos adatokkal rendelkeznek. így tehát még jobban, még pontosabban állíthatják össze a tartarozási, felújítási kijelölt épületek listáját.

a házkezelőségeknek ezekben a hetekben az egyik legnagyobb munkájuk a lakóépítők beállási ív összegyűjtése és feldolgozása. eddig nem állt elegendő bejelentív rendelkezésre, legkésőbb november közepéig azonban mindenki beszerezheti, s november 30-ig az érdekeltek kötelesek kitölteni a házkezelőségnek eljuttatni. a házkezelőségek december 31-ig írtasítják a pótlék fizetésére kötelezettséget a pótlék nagyságáról.

/folyt.köv./

15,00

/bb 40. a lakóbizottságok...2.folyt./vm

Dr. Kapos Vilmos, a köjál igazgatója az őszi nagytakarításról adott tájékoztatást a sajtó képviselőinek. szólt arról, hogy már az előző hónapokban igyekeztek mindenütt elvégezni a letalanítást és november 1-től 5-ig általános patkányirtást rendeznek. erre rendkívül nagy szükség van, mert a rágcsálók mérhetetlen kárt okoznak, ha a lakóépületekben is és főleg az udvarokon található szemetet, törmelékét időben eltávolítják. a következő időkben az eddiginél nagyobb gondot kell fordítani a házban belüli tisztaságra és a házfelügyelők, a házkezelőségek közreműködésével el kell érni, hogy az udvarokat a lakóházakban működő kisüzemek illetve az épületben levő üzletek ne tekintsenek raktárnak. az ilyen jelenségek megakadályozásában sokat segíthetnek a házfelügyelők, a lakóbizottságok, s nem utolsósorban a vöröskereszt által életre hívott egészségmozgalom. tudatosítani kell a lakók körében a „tisztá udvar - rendező ház” mozgalom nagy egészségügyi jelentőségét is. a köjál együttműködve a fővárosi tanács házkezelési igazgatóságával, a következő időkben még erőteljesebben kíván munkálkodni a közterületek, s a lakóházak tisztaságának megteremtésénél./mti/

bb 39. kölcsönös megállapodás a román és a magyar építőművészek szövetségének együttműködéséről - elutaztak a román vendégek

t sb /gk vm ki

1960. október 31.

a magyar építőművészek szövetségének meghívására Anton Moisescu, a román építőművészek szövetségének szakmai titkára és Alexandra Florián, a szövetség vezetőségi tagja egy hetet töltött hazánkban. a vendégek tárgyalásokat folytattak a két szövetség baráti együttműködéséről. megállapodtak többek között, hogy a román és a magyar építőipar legújabb szakirodalmi munkáit, folyóiratait rendszeresen megküldik egymásnak, kölcsönösen szerveznek kététnes tanulmányutakat és megoldják a szakelőadók cseréjét.

/folyt.köv./

15,30





mti belföldi hírek

34. kiadás 1950. október 31.

bb 44. embargó 24 óráig!

kinevezés

te-lm 1950. október 31.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa dr. nézei lászló rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet a magyar népköztársaság new delhi-i nagykövetségének vezetésére kapott megbízatása és ceylonba történt akkreditálása érintetlenül hagyása mellett megbízta a burmai unió területére kiterjedő hatáskörrel a magyar népköztársaság képviselőjével. /mti/

bb 45. ülést tartott a kgst szénipari állandó bizottsága

i sz/gg-lm ki 1960. október 31.

varsóban tartották meg a kölcsönös gazdasági segítség tanácsa szénipari gazdasági és tudományos-műszaki együttműködési állandó bizottságának 7. rendes ülését.

a bizottság munkájában részt vettek a bolgár népköztársaság, a magyar népköztársaság, nemet demokratikus köztársaság, a lengyel népköztársaság, a román népköztársaság, a szovjetunió és a csehszlovák szocialista köztársaság képviselői. az ülésen jan mitrega, a bizottság elnöke, a lengyel népköztársaság bányászati és energiaügyi minisztere elnökölt.

megvizsgálták a tagországok széniparjának 1980-ig terjedő tervlati fejlesztési terveivel kapcsolatos munkák összehangolásának szervezési kérdéseit, nagy figyelmet fordítottak a tagállamok közötti tudományos-műszaki együttműködés elmélyítésére, hogy az országok széniparjának legfontosabb problémái gyorsan megoldódjanak.

ezenkívül több szervezeti kérdésben hoztak határozatot. /mti/

bb 46. dobi istván tévirata az iráni sahnak

te-lm sr 1960. október 31.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke téviratban fejezte ki jókívánságait mohammed riza pahlevi iráni sahnak - gyermeke születése alkalmából. /mti/

mti belföldi hírek

35. kiadás 1960. október 31. 17 óra 35 perc

bb 47. kitüntetés

gk szb sr 1960. október 31.

a népköztársaság elnöki tanácsa eredményes munkássága elismeréséül németh gyula kossuth-díjas akadémikus, tanszékvezető egyetemi tanárnak, a magyar tudományos akadémia nyelv- és nyelvtudományi intézete igazgatójának 70. születésnapja alkalmából a munka érdemrend kitüntetését adományozta.

a kitüntetést kiss károly, az elnöki tanács elnökhelyettese hétfőn nyújtotta át. /mti/

bb 38. francia szakszervezeti küldöttség látogatása hazánkban

k hi-lm li 1960. október 31.

a magyar szakszervezetek meghívására hétfőn tiztagu francia munkásküldöttség érkezett magyarországra. az unesco keretében szervezett delegációt adam berthe, a francia textilipari szakszervezet titkára vezeti. a francia munkások megismerkednek magyar üzemekkel, a dolgozók élet- és munkakörülményeivel, a magyar szakszervezetek munkájával. /mti/

bb 49. kiterjesztették a bányászati robbantótechnikai kutató intézet feladatkörét a bányabiztonsági kutatásokra

t szf/gk szb ki li 1960. október 31.

a nehézipari minisztérium koll. síuma hétfői ülésén tévárdi ferencnek, a nehézipari miniszter első helyettesének elnöklésével a bányák biztonságtechnikai kérdéseivel foglalkozott.

/folyt.köv./

16.24



36. kiadás

1960. október 31.

17 óra 10 perc

bb 49. /kiterjesztették... folyt./- szb

ezzel kapcsolatban megvizsgálta a tatabányai bányászati robbantótechnikai kutató intézet munkáját. a kollégium megállapította, hogy az intézet a robbantótechnikai fejlesztésében fontos eredményeket ért el. a szénbányászat fejlődése azt követeli, hogy a biztonságtechnikai kutatás lépést tartson a bányák műszaki fejlesztésével, folyamatos és szervezett legyen. ezért a kollégium úgy határozott, hogy a bányászati robbantótechnikai kutató intézet munkakörét kibővíti. az intézet végzi a jövőben a feladat körébe tartozó robbantótechnikai kutatásokat, így a bányatűz okainak, megelőzésének, gyors elfojtásának és végleges felszámolásának vizsgálatát. a bányatűzzel kapcsolatos témákban ellenőrzi a most bevezetésre kerülő szénmonoxid-sűrűsítő mentő készülékek hazai gyártását. kibővített feladat körében munkájának mintegy 80 százalékát a biztonságtechnikai kutatás képezi. ennek megfelelően nevét bányabiztonsági és robbantástechnikai kutató intézetre kell változtatni.

a kollégium megjelölte azt is, melyek azok a bányabiztonsági kutatási témák, amelyeket profiljuk szerint a bányászat két másik kutatási szerve, a bányászati kutató intézet és a pécsi kutatási osztály végez. /mti/

bb 51. az mszmp csongrád megyei bizottságának kibővített ülése  
vid tm szb fm 1960. október 31.

az mszmp csongrád megyei bizottsága hétfőn kibővített ülést tartott hódmezővásárhelyen. az ülésen résztvett Friss István, az mszmp központi bizottságának tagja, s a megye mintegy 200 párt-, illetve gazdasági vezetője. Fehér Lajosnak, megyei pártbizottság titkárának megnyitója után Török László, megyei pártbizottság első titkára beszámolt a népgazdaság időszerű kérdéseiről, illetve a csongrád megyei gazdasági eredményekről és feladatokról. /mti/

16.35

*W*

37. kiadás

1960. október 31.

17 óra 45 perc

bb 50. kibővített ülést tartott a vas megyei pártbizottság  
vid fm/ke/s fm 1960. október 31.

az mszmp vas megyei bizottsága hétfőn kibővített ülést tartott, szombathelyen. Gosztonyi János, a megyei pártbizottság első titkára ismertette vas megye ipari és mezőgazdasági helyzetét, s a további feladatokat. a tanácskozáson megjelent és felszólalt Oczel János, az mszmp központi bizottságának tagja, a központi népi ellenőrzési bizottság elnöke. /mti/

bb 52. huszonöt fokkal tetőződött a vasárnapi meleg - november első hetében tovább tart a jó idő

i cs/kg/s ká 1960. október 31.

a szombaton Afrika belsejéből érkezett rendkívül meleg légáramlás nyomán vasárnap országsszerte 20 foknál is magasabbra emelkedett a nappali hőmérséklet, békéscsabán pedig 25 fokot mértek, ami hazánkban október végén igen ritka jelenség. hasonlóan szép és meleg október vége 1923-ban, 1926-ban és 1928-ban volt. a nappali hőmérséklet maximuma országos szintje vasárnap 7-10 fokkal haladta túl a sokévi átlagot. szeged környékéről vasárnap több nyárias jellegű zivatart jelentettek, a hétfői maximumok - noha vasárnap este az afrikai meleg nyomában az észak-sarkról /nagy vargabetűvel dél felől/ megérkezett a hideg áramlat- még mindig 18-20 fok körül voltak. a hideg ugyanis 5-6 kilométer magasban vonul.

a meteorológusok derűlátóan nyilatkoznak a következő napok időjárásáról is. a jelek szerint ugyanis a franciaországi központtal már több mint egy hete kitartott hatalmas ciklonrendszer még legalább egy hétig hajtja felénk a szubtropusi légtömegeket, remélhetjük, hogy november első hete enyhé marad. valószínűnek tartják a szakemberek, hogy kisebb esők lesznek a héten, a szél meg-megerősödik, a hőmérséklet azonban az időszak normáját jelentő 10-12 fok fölött marad. bár észak-európában

és a szovjetunió északi és középső területein nagytömegű hideg halmozódik, s Finnország egyes vidékein a hétfőre virradó éjszaka minusz 30 fokig süllyedt a hőmérséklet, ennek ellenére hazánkban a héten számottevő éjszakai fagy nem fenyeget. /mti/

*W*

*M*

38. kiadás

1960. október 31.

18 óra 37 perc

bb 53. /folytatta tanácskozását... 1. folyt./-lm

több hozzászólás után baranyai tibor, művészeti szakszervezetek szövetségének főtájkárát választotta. megállapította: a küldöttek nyíltan beszéltek a művészetet problémáiról. a kongresszus résztvevői egyetértettek abban, hogy a művész-szakszervezeti mozgalom egészségesen fejlődik. a főtájkár a feladatokról szólva megállapította, hogy fokozni kell a termékeny vitákat, foglalkozni kell a fiatal művészekkel. hangsúlyozta: jó kapcsolatok alakultak ki a munkásosztállyal, a dolgozókkal és ezeket a kapcsolatokat még bensőségesebbé, állandóbbá kell tenni.

a művészeti szakszervezetek 4. kongresszusát végül megválasztotta a művészeti szakszervezetek szövetségének vezető szerveit.

az újonnan megválasztott központi vezetés megkezdte első ülését. a művészeti szakszervezetek szövetségének főtájkárává baranyai tibort, tükérává vass innét választották. pör bertaán a képzőművészek, gertler viktor a filmesek, várkonyi istván a rádiósok, ungvári lészó a színészek, kerekes jános a zenészek, díniel béla az artisták és selényi vilmos a táncművészek szakszervezetének elnöke lett. a művészeti szakszervezetek 4. kongresszusát baranyai tibor zárszavával ért véget. /mti/

bb 53. minden értékesítésre alkalmas árut fel kell vásárolni a termelőktől - mindkét oldalról következetesen meg kell közeledni a termelési szerződések megtartásához - ülést tartott a szövsz igazgatóság

ti kz/j szb ki 1960. október 30.

hétfőn délután dr. tatár kiss lajos elnökletével ülést tartott a szövsz igazgatóság. az ülésen a gazdasági vezetés a továbbfejlesztésével kapcsolatos kérdéseket vitatták meg.

megállapította az igazgatóság, hogy a földművelőszervezeti szervek az 1960-ik évre előírt felvásárlási, értékesítési és kereskedelmi tervek jelentős részét teljesítették, illetve túlteljesítették, ugyanakkor több fontos ágazatban, így például a borsó- és gyümölcsfelvásárlás és export, valamint a tojás- és baromfi felvásárlás területén, számottevő elmaradás tapasztalható. jelentős az elmúlt év jövő évi termelési szerződések kötésénél is.

/folyt.köv./

KE

39. kiadás

1960. október 31.

20 óra 40. perc

bb 53. /minden értékesítésre alkalmas... 1. folyt./- szb

az igazgatóság kötelező elvként mondta ki, hogy a jövőben a termelési kedv fokozása, a belföldi ellátás javítása, valamint az export-tervek teljesítése érdekében, megfelelő minősítéssel, de minden értékesítésre alkalmas árut fel kell vásárolni a termelőktől. széleskörű együttműködést kell kialakítani a megyék között. nem szabad eltérni azt az eddigi gyakorlatban még előforduló hibát, hogy amíg egyik megyében eladatlan áruk vannak, a másik megyében ugyanaz hiányzik az üzletekből. rendszeres piacutatással, a termelés sokoldalú segítségével oda kell hatni, hogy a mezőgazdasági üzemekben olyan árut termeljenek, amit a lakosság keres, tehát biztosan és gazdaságosan értékesíthetjük akár belföldi, akár külföldi piacokon.

javítani kell a kapcsolatot a termelőszervezetek és a megyei felvásárló központok között, emellett nagy figyelmet kell fordítani a háztáji és az egyéni gazdaságok árutermelésének elősegítésére, az itt termelt áruk felvásárlására. fel kell lépni - hangsúlyozták az ülésen - az olyan helytelen nézetek ellen,

amelyek

különösen a baromfi és tojás, de egyes gyümölcsfélék termelésében is lebecsülik a háztáji és kistenyésztő gazdaságok jelentőségét. törekedni kell arra, hogy a háztáji gazdaságokban termelt áru nagyobb része a szerződéses alapon kerüljön felvásárlásra.

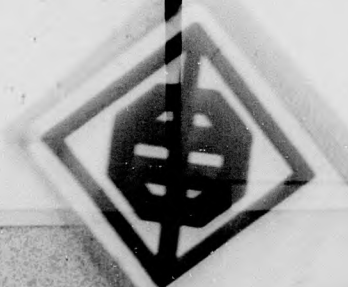
felvásárlási és értékesítési tervek teljesítésének, - állapította meg az igazgatóság, - komoly akadály a szerződéses figyelem hiánya. gyakori az a jelenség, hogy a szerződéseket mind a termelő, mind pedig a termelő - a népgazdasági érdekeket melőzve - egyoldalúan értelmezi. meg kell szüntetni ezt a helytelen gyakorlatot. a jövőben mindkét oldalról és következetesen ragaszkodni kell a szerződések megtartásához. a megtermelt, felvásárolt, illetve értékesített áru: népgazdasági kár. a felvásárlási apparátusnak úgy kell szerveznie a munkáját, hogy a szerződésekből ráháruló kötelezettségeket időben teljesítse. a szerződéssel biztosított áru képezi az országot mezőgazdasági árukészletének jelentős részét, nyilvánvaló tehát: nem engedhető meg az sem, hogy a termelő önkényesen ne teljesítse szerződésben vállalt kötelezettségét.

/folyt.köv./

17.20

le

M



40. kiadás

1960. október 31.

20 óra 45 perc

bb 53. /minden értékesítésre alkalmas... 2. folyt./- szb

az ülésen határozat született, amely szerint a szövetség és általában a szervezetek szervek munkájának megjavítására részletes programot dolgoznak ki.

a továbbiakban megvitatta az igazgatóság hajdu-bihar és somogy megye földművelésszervezeti kiskereskedelmének az évi munkáját. az említett megyékben szerzett tapasztalatok alapján az igazgatóság úgy határozott, hogy az eddigénél több gondot kell fordítani a fajúlan jelentkező új igények kielégítésére, a kereskedelmi propaganda fejlesztésére. a természetközvetítő tagok az év végén kapják meg jövedelmük nagyrésztét. a földművelésszervezeti kereskedelmek fel kell készülnie a várhatóan nagy árukereslet magas színvonalú kielégítésére. /mti/

bb 54. november elsejétől új antenna-rendszerrel sugározó soproni televízió adóállomás

te/kb/

1960. október 31.

csaknem egy éve működő soproni televízió adóállomás vételkörzetében

gyakran lehet tapasztalni külföldi eredetű zavart. ez főképpen a vele közös csatornában működő brno-i adótól származik. a zavar csökkentésére november 1-től sopronban új antenna-rendszert helyez üzembe, amely ugynevezett függőleges polarizációval sugároz. az új sugárzási mód bevezetésére az addig még vétő előfizetőknek is fel kell készülni oly módon, hogy az eddig vízszintes síkban levő antennájukat függőlegesre fordítsák, mert így lehet az új adóantenna előnyeit kihasználni. az állás zavarmentes lebonyolítására mind a posta, mind az mhs sz. kemberei sz. k. tanácsokkal látják fel a hozzájuk forduló előfizetőket. /mti/

10.07

fi

41. kiadás

1960. október 31.

20 óra 45 perc

a szerkesztőségek figyelmébe!

szb mi

1960. október 31.

az október 31-én b 17 kiadásunkon az október 30-i, vasárnapi 15. belpolitikai 22. számú hírünk /felavatták a magyar szabadságért.../ utolsó előtti bekezdés 14. sorára adott javítást visszavonjuk, s helyette a következő szöveget adjuk:

„a kisz nevében balogh istván, a kisz központi bizottságának titkára és nagy richárd, a kisz budapesti bizottságának első titkára helyezte el a megemlékezés virágait... /mti/

bb 56. gyógyszerésztechnikus-képző tanfolyam indul

k zs/gk/s sr

1960. október 31.

a fővárosi tanács egészségügyi osztálya decemberben gyógyszerésztechnikus-képző tanfolyamot indít. jelentkezhetnek azok a 18. évet betöltött budapesti fiatalok, akik kedvet, tehetséget éreznek ehhez a szakmához. a tanfolyam másfél éves. a jelentkezőknek kérelmükhöz csatolniuk kell önéletrajzukat, születési anyakönyvi kivonatukat, - asszonyoknál a házassági anyakönyvi kivonatát is - és sajtóközleg írt önéletrajzukat. az iratokat a 8., kiss józsef utca 8. szám alá, november 15-ig kell beküldeni. /mti/

bb 58. időjárásjelentés

tm szb

1960. október 31.

a meteorológiai intézet jelenti október 31-én, hétfőn 18 órakor:

enyhe idő kisebb esővel  
várható időjárás kedd estig: az enyhe idő tovább tart. felhőzetvonulások, többhelyen kisebb esővel, mérsékelt, időnként élénkebb délnyugati, nyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 14-18 fok között.

távolabbi kilátások: a hét közepén is enyhe idő esővel.

/mti/

10.25.

fi

M



42. kiadás

1960. október 31.

21 óra 21 perc

bb 55. bolgár-magyar barátsági hét a bulgáriai sztrazgorban - az ünnepi gyűlés résztvevőinek üzenete az mszmp központi bizottsághoz

t di/ke/s sr

1960. október 31.

A bolgár népköztársaság-beli sztrazgorban magyar-bolgár barátsági hetet rendeztek. A szófiai magyar n. gykövetség és magyar intézet támogatásával, az eseménysorozatot ünnepi nagygyűléssel nyitották meg, amelynek résztvevői üzenetet intéztek a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsághoz.

Drága elvtársak! - kezdődik az üzenet - a magyar-bolgár barátság hete alkalmából, a sztrazgorai lakosok nevében, a legteljesebb és legszívélyesebb jókívánságainkat küldjük testvéri magyar népek. A munkaszerető magyar nép, az mszmp és a népi kormány tapasztalt vezetésének közös felszab. dítónk és védelmezőnk a szovjetunió mind nélkülözhetetlen segítségére támaszkodva és a többi szocialista ország testvéri együttműködésével jelentős eredményeket ért el az ipar, a mezőgazdaság szocialista átszervezésében és az életkörülmények javításában. Örömteli érzéssel látjuk, hogy a két ország közötti testvéri és megbonthatatlan barátság a marxizmus-leninizmus és a proletárinternacionlizmus szilárd alapjain fejlődik, erősödik, a szocialista tábor országainak közös és baráti csatájában. A magyar népköztársaság szocialista építkezés területén elért eredményeivel és békés külpolitikájával jelentősen hozzájárult a békéért és szocializmusért folytatott harcunkhoz. A bolgár-magyar barátság hete alkalmából teljes szívvel kívánunk még nagyobb sikereket testvéri magyar népek és önkök, drága elvtársak, szocializmus építésében a leszerelésért és az egész világon a béke biztosításáért folytatott harcban.

Éljen a bolgár és a magyar nép közötti örök, megbonthatatlan barátság és együttműködés. /mti /

bb 57. budapestre érkezett az ulan-bator-i csöjbat szin egyetem rektora

k ms/tr/s sr

1960. október 31.

Budapestre érkezett n. szodnom mongol fizikus, egyetemi tanár, az ulan-bator-i csöjbat szin egyetem rektora, hogy megtárgyalja és aláírja a magyar tudományos akadémia és a mongol tudományos és felsőoktatási tanács tudományos együttműködési egyezményének 1961. évi munkatervét. /mti /

13.00

43. kiadás

1960. október 31.

21 óra 25 perc

bb 59. a termelés növeléséről, az iparvezetés megjavításáról tanácskozott a pest megyei kommunisták aktivaértekezlete

t ke/s

1960. október 31.

A mszmp pest megyei bizottságnak kibővített aktivaülése hétfőn tárgyalta az ipari és mezőgazdasági termelés megyei helyzetéről, a termelés fokozásának, a gazdasági irányítómunka megjavításának módjaitól. Horváth andrás, a megyei bizottság első titkára össze és elemozte pest megye termelőüzemai működésének tapasztalatait és az ebből következő feladatokat. Részt vett és felszólalt az ülésen sándor józsef, az mszmp központi bizottságának tagja is.

Az aktivaülés a beszámoló alapján egész napos vitában számbavette a megyében folyó termelőmunka eredményeit és határozatot hozott a tapasztalt fogyatékok felszámolására. A határozat megállapítja, hogy pest megye ipari termelése az elmúlt másfél év alatt több mint 26 százalékkal növekedett és a termelési költségek csökkentésével 262 millió forintos megtakarítást ért el. A termelőkenység emelkedésének útjában azonban elmarad a követelményektől. Ezért az aktivaülés résztvevői több intézkedést határoztak el a termelőkenység és a vásárlóerő összhangjának biztosítása érdekében. Így többek között a legközelebbi hónapokban minden vállalatnál elkészítik a termelés, termelőkenység és létszámtervek alapján képező új gyártmány- normaidőszükségleti kimutatásokat és ennek állandó tanulmányozásával, illetve alkalmazásával a vállalatvezetők kötelességévé teszi a munkaszerzési és munkafegyelmi lazaságok felszámolását. A termelőkenység fokozása érdekében a jövőben jobban kell felhasználni az anyagi ösztönzés különféle lehetőségeit. Minimálisra kell csökkenteni a szervezatlenségből származó túlnyúlhasználatot. Az aktivaülés arra, hogy megfelelő műszaki propagandával gondoskodjanak a legfejlettebb műszaki eljárások terjesztéséről. A termelőkenység-növelés helyi lehetőségeinek jobb kihasználására a megye valamennyi üzemében tervet készítenek, amelyet ismertetnek és megvitáznak a dolgozókkal. /mti /

M



44. kiadás

1960. október 31.

9 óra 30 perc

bb 60.

a belkereskedelem vezetőinek országos értekezlete

gk szb ki

1960. október 31.

A belkereskedelmi miniszter ma hétfőn egésznapos értekezletet tartott a megyei és a megyei jogú városi tanácsok kereskedelmi osztályvezetői részére. Az értekezleten Tausz János belkereskedelmi miniszter adott tájékoztatót az 1960. évi munkáról és ismertette a további elvárásokat érdekében elvégzendő közzvetlen és távolabbi feladatokat. Elmondotta, hogy 1960. első háromnegyedévében a belkereskedelem tervét 5.8 százalékkal teljesítve 11.5 százalékkal nagyobb kiskereskedelmi forgalmat bonyolított le, mint a múlt év azonos időszakában. A területi teljesítés és a múlt évhez viszonyított forgalomnövekedés az év első felében nagyobb volt, mint a harmadik negyedévben. Ennek az a magyarázata - mondta a miniszter -, hogy a lakosság tervén felüli pénzbevételei /termelőszövetkezeteknél a munkaadó-, a nyereség- és részesedés kifizetése, stb./ zömében az év első felére esnek. A 11.5 százalékos növekedésen belül az állami kereskedelem forgalma 10, a földművelőszövetkezeti kereskedelemé csaknem 17 százalékkal emelkedett, ami a paraszti vásárlóerő nagyobb mérvű bővülésére utal.

Az áruforgalom összetételét elemezve a miniszter rámutatott, hogy az élelmiszerforgalom részesedése az összforgalomból csökkent, és az iparcikkek forgalma továbbra is növekedésben van.

Az összeforgalom 11.5 százalékos emelkedésén belül a bolti élelmiszerforgalom mindössze 7.4 százalékkal emelkedett, ugyanakkor a vendéglátás igénybevétele több mint 14 százalékkal nőtt. Az az évi iparcikkek forgalma eddigi fejlődésének egyik érdekessége, hogy a vegyesiparcikkek forgalma növekedése nem haladta meg a ruházati forgalmét. Az áruellátás várható helyzetéről beszélve megemlítette a miniszter, hogy a cikkek többségénél a múlt événél nagyobb mennyiséget tudunk rendelkezésre bocsátani, folyamatosan javítjuk a készleteket a beérkező importárukból is, s minden jel arra mutat, hogy nehézségeink csökkenni, bár egyes területeken a vásárlók még hogy magt után kívánnivalót és maradnak még egyes cikkek, amelyekből a szükségletet teljes mértékben nem tudjuk kielégíteni. Az áruellátás színvonalának további emeléséhez elengedhetetlenül szükséges a jó kereskedelmi munka.

/folyt.köv./

19.15

45. kiadás

1960. október 31.

21 óra 30 perc

bb 60.

/a belkereskedelem vezetőinek... 1. folyt./- szb

A továbbiakban meghatározta a miniszter azokat az irányelveket, amelyeknek alapján a kereskedelmi szervezetek munkájukat a jövőben végezniük kell. Az eddiginél határozottabban kell kézbe venni az értékesítés irányítását, olyan kereskedelempolitikát kell alkalmaznunk, amely biztosítja a fogyasztói és a népgazdasági érdekeket. Ebből a szempontból a miniszter nagy jelentőséget tulajdonít a hidegen és melegen tartósított élelmiszerek, édesaruk, cukrászsütemények, hidegkonyhai készítmények, félkészételek, palackozott és előre csomagolt áruk forgalma növelésének, továbbá a vendéglátóiparban történő étkezés kiszélesítésének.

A tervszerűbb áruelosztás alapfeltételként az elmélyültebb közgazdasági munkát jelölte meg. Az áruforgalmi tervek és az árufedezet kialakításánál ma már nem elegendő csak az előző időszak forgalmára és a lakosság lélekszámára támaszkodni, hanem olyan közgazdasági számításokat is kell végezni, amelyek megmutatják az egy keresőre és az egy főre jutó jövedelmet, az egy katasztrális holdra jutó paraszti pénzbevételt, stb. Az eddiginél sokkal hatékonyabban kell biztosítani a készletek rendszeres átcsoportosítását, s nem szabad megvárni, hogy egyik helyen ugyanabból a cikkből hiány, másutt pedig felesleg legyen. A szakosításon belül meg kell oldani a tartós és nagyértékű cikkek koncentrált árusítását is. Fokozottan felhívta a miniszter a megyei irányító szervezetek figyelmét a fogyasztói árszinvaron és a minőség védelmére, a burkolt árdragítási törekvések megakadályozására.

A gazdaságok megújításáról szólva utalt a miniszter arra, hogy egyes vállalatok termelékenysége és költségvetésük között milyen lényeges különbségek vannak. Napirendre kell tűzni az eladás, illetve a vásárlás egyszerűsítését, törekedni kell az árukiadási rendszer felszámolására. A fogyasztók és a kereskedelmi dolgozók érdekeinek szem előtt tartásával az eddiginél jobb megoldásokat kell találni az üzletek nyitvatartására is.

/folyt.köv./

19.25



mti belföldi hírek

46. kiadás

1960. október 31.

9 óra 31 perc

bb 60. /a belkereskedelm vezetőinek... 2. folyt./- szb

nyomatékosan hangsúlyozta azután a takarékosság fontosságát, amelyet mindenféle áruformálni és gazdálkodási munkának szerves részévé kell tenni. a nagy tétel mellett nem szabad elhanyagolni a kisebb kiadások ellenőrzését sem. a beruházásoknál, felújításoknál, átalakításoknál vagy korszerűsítésnél az olcsó, de rendszerű kivitelezést kell figyelembe venni, kerülve minden felesleges luxust. az új egységek létesítésénél az eddigiektől jóval nagyobb mértékben kell alkalmazni a tipusterveket és még kell akadályozni, hogy az elkészült üzlethelyiségek hónapokig üresen álljanak. azt a főként komárom, békés és pest megyében tapasztalt helyes kezdeményezést, amelynek eredményeként társadalmi munka segítségével létesítettek vagy korszerűsítettek üzleteket, szélesebb körben kell elterjeszteni. az új kereskedelmi formák elterjesztésénél alapvető szempontul azt kell szem előtt tartani, hogy olyan helyeken hozzunk létre ilyen rendszerű boltokat, ahol azt az ellátás vagy a helyi kereskedelmi érdek a leginkább megkívánják. itt az ideje, hogy az új kereskedelmi forma valódi állás és korszerűsítés eredményei a munka termelékenységében és a költség-színvonal csökkenésében is jelentkezzenek. befejezésül felhívta a figyelmet a miniszter a vezetési színvonal növelésének fontosságára. a vezetés minden szintjén biztosítani kell, hogy a helyi érdekeket a népgazdasági érdekek alárendeljük.

a miniszter beszámolóját élénk vita követte. /mti/

---

bb 62. békési írók estje

vid fm/ke/s fm 1960. október 31.

a békés megyei írók első őszi estjét rendezték meg hétfőn a békéscsabai megyei könyvtárban. a műsorban vajda auna tanár, irodalomtörténész ismertette a vinarsarki írók és költők munkásságát, terveit, majd a békés megyei jókai színház több művésze részleteket adott elő az írók műveiből. /mti/

---

19.30

mti belföldi hírek

47. kiadás

1960. október 31.

9 óra 31 perc

embargo 21.00 óráig !!!!!

bb 61. az élelmezésügyi minisztérium kollégiuma

tm/s mi 1960. október 31.

az élelmezésügyi minisztérium kollégiuma hétfőn délután kibővített ülést tartott. megvitatták az élelmiszeripar további fejlődése és a termelékenység növekedésének gazdasági feladatait, továbbá a mezőgazdasági felvásárlás kérdéseit. az ülésen résztvett és a vitában felszólt a fehér lajos elvtárs, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága politikai bizottságának tagja. /mti/

---

19.30

embargo 24 óráig!

bb 63. a burmai unió kormánya és a magyar népköztársaság kormánya elhatározta a diplomáciai kapcsolatok felvételét

külm te szb sr 1960. október 31.

a burmai unió kormánya és a magyar népköztársaság kormánya elhatározta a diplomáciai kapcsolatok felvételét. a burmai unió kormánya hozzájárult dr. nézei lászlónak, mint a magyar népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetének a burmai unióra való akkreditálásához. /mti/

---

20.35

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 51. számú hír /az mszmp csongrád megyei.../ második sorában a szöveg helyesen:

az ülésen részt vett és felszólt friss istvan, az mszmp központi bizottságának tagja, s a megye....

---

21.10

vége



